

# Pirnaer ANZEIGER

Mittwoch  
17. Dezember 2014

24|2014

Amtsblatt der Großen Kreisstadt Pirna mit den Ortschaften Birkwitz-Pratzschwitz und Graupa sowie der Gemeinde Dohma



## Inhalt



### Seite 2

Ursachenforschung am  
Chemiewerk laufen

### Seite 3

Neue Bus-Direktverbindung zw.  
Pirnaer Stadtteilen

### Seite 11

Öffentliche Bekanntmachungen

## Frohe Weihnachten



Oberbürgermeister Klaus-Peter Hanke und das Redaktionsteam des Pirnaer Anzeigers wünschen Ihnen besinnliche Weihnachtsfeiertage und genügend Zeit zum Innehalten und Kraft tanken. Kommen Sie gut ins neue Jahr 2015!

**pirna**  
*Sauckstein voller Leben*

## Sprechzeiten der Stadtverwaltung Pirna

### Stadtverwaltung Pirna

Am Markt 1/2, 01796 Pirna  
 Telefon: 556-0, Fax: 556-266  
 E-Mail: [info@pirna.de](mailto:info@pirna.de)  
 Web: [www.pirna.de](http://www.pirna.de)

### Sprechzeiten Bürgerbüro, Rathaus

Mo./Mi./Fr. 08:00 – 12:00 Uhr  
 Di./Do. 08:00 – 19:00 Uhr

### Öffnungszeiten Kasse

Am Markt 10, Haus IV  
 Mo. 11:00 – 12:00 Uhr  
 Di./Mi./Do. 08:00 – 12:00 Uhr  
 Di. 13:00 – 15:30 Uhr  
 Do. 13:00 – 17:30 Uhr

### Gleichstellungsbeauftragte

Grohmannstraße 1, EG, Zi. 7  
 Mo./Fr. nach Vereinbarung  
 Di. 13:30 – 16:00 Uhr  
 Do. 09:00 – 12:00 u. 13:30 – 15:00 Uhr

### Ortschaft Birkwitz-Pratzschwitz

Ortsvorsteher Dieter Fuchs  
 Pratzschwitzer Straße 198  
 Telefon: 527573  
 Do. 15:00 – 18:00 Uhr

### Ortschaft Graupa

Ortsvorsteher Gernot Heerde  
 Badstraße 3 (Büro TSV Graupa)  
 Telefon: 548203  
 Di. 15:00 – 18:00 Uhr

### Stadt-, Verwaltungs-, Bauarchiv

Schloßhof 2/4 (Haus EF)  
 Telefon: 515-4448  
 E-Mail: [archivverbund@landratsamt-pirna.de](mailto:archivverbund@landratsamt-pirna.de)  
 Mo./Fr. 08:00 – 12:00 Uhr  
 Di./Do. 08:00 – 18:00 Uhr

### Stadtteilbüro Copitz

Schillerstraße 35, Telefon: 467853  
 E-Mail: [stadtteilbuero.copitz@pirna.de](mailto:stadtteilbuero.copitz@pirna.de)  
 Di. 09:00 – 12:00 u. 14:00 – 16:00 Uhr  
 Do. 10:00 – 12:00 u. 14:00 – 18:00 Uhr

### Stadtteilbüro Sonnenstein

Varkausring 1 b, Telefon: 710213  
 E-Mail: [stadtteilbuero.sonnenstein@pirna.de](mailto:stadtteilbuero.sonnenstein@pirna.de)  
 Di. 09:00 – 12:00 u. 14:00 – 16:00 Uhr  
 Do. 09:00 – 12:00 u. 14:00 – 18:00 Uhr

## Ursachenforschung am Chemiewerk laufen

### OB Hanke führt Verhandlungen zur Zukunft des Unternehmens

Am Nachmittag, des 1. Dezembers 2014 kam es in einer Chemiefabrik an der Straße Altneundorf zu einer Explosion. Ein Mitarbeiter kam dabei ums Leben, weitere vier wurden schwer verletzt. Der Tote konnte zwischenzeitlich geborgen und identifiziert werden. Bei ihm handelt es sich um einen 37-Jährigen Mann. Die vier schwerverletzten Mitarbeiter im Alter von 22, 25, 34 und 53 Jahren werden gegenwärtig in verschiedenen Krankenhäusern behandelt. Aufgrund der enormen Zerstörungen in der Werkhalle konnte die Explosionsursache noch nicht zweifelsfrei geklärt werden. Feuerwehr, Rettungskräfte und die Polizei waren bis in die Morgenstunden hinein im Einsatz. Durch die Explosion sind das Firmengebäude selbst erheblich beschädigt sowie mehrere Wohnhäuser im Umfeld in Mitleidenschaft gezogen worden. Schadensangaben liegen derzeit nicht vor. Oberbürgermeister Klaus-Peter Hanke zeigte sich betroffen: „Ich bin erschüttert über das Ausmaß dieser Katastrophe. Der Familie des Todesopfers gilt mein ganzes Mitgefühl. Den Verletzten wünsche ich baldige Genesung. Wir werden in den kommenden Tagen das Geschehene gründlich auswerten.“ Bereits im Jahr 2011 war es das Ziel der Stadt Pirna im Rahmen eines Änderungsantrages eine Erweiterung der Produktionsanlage ab. In der Begründung wurde aufgeführt, dass sich innerhalb des Achtungsabstandes von 200 Metern um die bestehende An-

lage zahlreiche Wohngebiete und andere schutzbedürftige Gebiete befinden. Eine Produktionsintensivierung in derart enger Nachbarschaft zur Wohnbebauung würde aus Sicht der Stadt diese Konfliktsituation zusätzlich verschärfen. In der Folge wurde bis zum Januar 2015 von Schill und Seilacher ein in die Zukunft gerichtetes Unternehmenskonzept gefordert. Oberbürgermeister Klaus-Peter Hanke betonte: „Ein solcher Wirtschaftsstandort ist immer von mehreren Seiten zu beurteilen. An oberster Stelle stehen dabei aber die einzuhaltenden Sicherheitskriterien. Die Erweiterungen des Unternehmens trugen nicht nur zur Vergrößerung der Produktion sondern immer auch zur Verbesserung der Sicherheitsstandards bei.“ So wurden zum Beispiel Errichtungen von Lärmschutzwänden, Ablufttürmen oder der Neubau einer Lagerhalle unter den geltenden Sicherheitsrahmenbedingungen genehmigt. Die Pirnaer Feuerwehr führte in regelmäßigen Abständen eine entsprechende Brandverhütungsschau vor Ort durch. Das Unternehmen hielt nach eigenen Angaben die relevanten Gesetzgebungen und Verordnungen strikt ein und ließ diese regelmäßig pro-aktiv überprüfen. Sicherheit, Arbeitsschutz, Gesundheit und Umweltschutz über die Produkt- und Prozesskette hinaus stehen laut Aussage von Schill und Seilacher an vorderster Stelle. Oberbürgermeister Klaus-Peter Hanke: „Nun gilt es die Untersuchungen der Experten abzuwarten. Wir dürfen jetzt aber auch nicht in blinden Aktionismus verfallen. Bei den 120 Angestellten geht es schließlich auch um Arbeitsplatzsicherung und die Frage nach der wirtschaftlichen Existenz jedes Einzelnen.“ (TGo)

## 1. Bauabschnitt auf Dohnaischer Straße abgeschlossen

### Fußgängerzone rechtzeitig vor verkaufsoffenem Sonntag freigegeben

Die letzten Pflaster- und Verfügarbeiten des 1. Bauabschnittes auf der Dohnaischen Straße sind abgeschlossen. Die Pflasterarbeiten erfolgten in gebundener Bauweise und mussten infolge der winter-

lichen Witterung unter einem beheizten Schutzzelt stattfinden. Rechtzeitig vor dem verkaufsoffenen Sonntag am 14. Dezember war die Fußgängerzone damit wieder komplett begehbar. (JNi)

## Neue Bus-Direktverbindung zw. Pirnaer Stadtteilen

Seit 14.12. umstiegsfreie Fahrt auf den OVPS-Buslinien H/S, G/L, N und P

Seit Sonntag, 14. Dezember 2014 bieten die vier Stadtverkehrslinien H/S und G/L sowie N und P teilweise linienübergreifende Verbindungen an. Diese Optimierung des Pirnaer Nahverkehrsangebotes durch die OVPS Oberelbische Verkehrsgesellschaft Pirna-Sebnitz mbH erlaubt den Fahrgästen eine umstiegsfreie Fahrt zwischen den Stadtteilen Liebethal/Graupa und Pirna-Sonnenstein sowie zwischen Dresden-Pillnitz, Pirna und Neundorf.

■ **Linien H/S und G/L:** Bis auf wenige Ausnahmen werden die Busse der Linien H/S und G/L montags bis freitags auf dem Streckenabschnitt Pirna-Sonnenstein – Liebethal – Graupa und zurück so verbunden, dass kein Umstieg am ZOB notwendig ist. Unverändert bleiben alle Verbindungen von/nach Dresden-Prohlis.

■ **Linien N und P:** Die Fahrten beider Linien sind in Einzelfällen so verknüpft, dass ohne Umstieg von Dresden-Pillnitz über den ZOB/Bahnhof nach Neundorf und umgekehrt gefahren werden kann.

Diese von der OVPS angedachten Veränderungen zur Optimierung des städtischen Liniennetzes wurden im Rahmen der Fortschreibung des Verkehrsentwicklungsplanes diskutiert. Die Stadt Pirna, die von ihr beauftragten Verkehrsplaner sowie die OVPS prüften in den Arbeitsworkshops zum VEP die Optimierungsmaßnahmen und verständigten sich über die zeitnahe Umsetzung. Ziel der Umstellung ist die auch im Entwurf des Verkehrsentwicklungsplanes Pirna 2030 [www.pirna2030.de](http://www.pirna2030.de) empfohlene Umwandlung des derzeitigen Radialliniennetzes in ein Durchmesserliniennetz. Dadurch entstehen Direktverbindungen zwischen den links- und rechtselbischen Stadtteilen Pirnas. Diese führen zu einer Optimierung des Busverkehrs, denn Leerfahrten zwischen dem ZOB und der Stadtmitte können reduziert, parallel verkehrende Fahrten der Linien H/S und G/L minimiert und der Busverkehr auf der Bahnhofstraße deutlich verringert werden. Dennoch ergeben sich auch Herausforderungen durch die Umstellung. Beispielsweise haben Verkehrsbehinderungen einen wesentlichen Einfluss auf die

Fahrplaneinhaltung in einem Durchmesserliniennetz. Im Fahrplanjahr 2015 muss somit die Praktikabilität der langen Direktverbindungen geprüft werden.

### Hintergrund Nahverkehrs-Liniennetz Pirna

Bei einem Radialliniennetz beginnen und enden die einzelnen Linien des Stadtbusverkehrs in der Innenstadt bzw. in den Randbezirken der Stadt. Ein wesentlicher Nachteil dieses Systems ist die damit verbundene Umsteigenotwendigkeit von Fahrgästen auf dem Weg zwischen den Stadtvierteln (bspw. von Graupa zum Sonnenstein). Bei einem aus einzelnen Durchmesserlinien bestehenden Netz beginnen und enden die Stadtbuslinien jeweils in den Stadtvierteln und verkehren dabei über die Innenstadt. Somit ist die Erreichbarkeit der Innenstadt weiter gewährleistet und gleichzeitig können den Fahrgästen umsteigefreie Stadtbusverbindungen zwischen den Stadtvierteln angeboten werden. Als Ergebnis von Workshops, verkehrswissenschaftlichen Untersuchungen, statistischen Erhebungen und Bürgerbeteiligung, die im Rahmen der Neuschreibung des Verkehrsentwicklungskonzeptes durchgeführt wurden, verständigten sich die OVPS Oberelbische Verkehrsgesellschaft Pirna-Sebnitz mbH mit den zuständigen Verkehrsplanern und der Stadt Pirna auf die schrittweise Umwandlung des Liniennetzes, die dank der konstruktiven Zusammenarbeit zwischen OVPS und Stadt bereits während der Fortschreibungsphase des Verkehrsentwicklungsplanes begonnen werden kann. (JNi)

### Kontakt:

■ VEP: Jekaterina Nikitin  
Stadt Pirna  
E-Mail [jekaterina.nikitin@pirna.de](mailto:jekaterina.nikitin@pirna.de)  
Telefon 03501 556-241

■ Fahrplanauskunft: Solveig Großer  
OVPS Oberelbische Verkehrsgesellschaft Pirna-Sebnitz mbH  
E-Mail [solveig.grosser@ovps.de](mailto:solveig.grosser@ovps.de)  
Telefon 03501 792-161

## Pirnaer Stadtverwaltung am Brückentag geschlossen

Regulärer Verwaltungsbetrieb aller Bereiche beginnt am 5. Januar 2015

Am Freitag, 2. Januar 2015 – dem Brückentag nach Neujahr – bleiben alle Bereiche der Stadtverwaltung Pirna für den Besucherverkehr geschlossen. Nach dem Brückentag sind die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter des Bürgerbüros zu den gewohnten Öffnungszeiten Montag, Mittwoch und Freitag von 8:00 bis 12:00 Uhr sowie Dienstag und Donnerstag von 8:00 bis 19:00 Uhr erreichbar. Die Fachämter sind montags und freitags nach Vereinbarung, Dienstag von 9:00 bis 12:00 und 13:00 bis 16:00 Uhr sowie Donnerstag 9:00 bis 12:00 Uhr und 13:00 bis 18:00 Uhr geöffnet. Die Stadtverwaltung bittet um Verständnis. (JNi)



### Wegweiser Stadtverwaltung Pirna

[www.pirna.de/Ansprechpartner.4312/](http://www.pirna.de/Ansprechpartner.4312/)

## Neue Verkehrsführung an der Robert-Koch-Straße

Einbahnstraßenregelung seit 15. Dezember 2014 teilweise aufgehoben

Pünktlich zur Eröffnung des neuen Supermarktes an der Königsteiner Straße wurde die zwischen Bundesstraße und Siegfried-Rädel-Straße bestehende Einbahnstraßenregelung teilweise aufgehoben. Nun ist es möglich, aus Richtung Siegfried-Rädel-Straße bis zur Zufahrt der neuen Einkaufsmöglichkeit auf der Robert-Koch-Straße zu gelangen. Im Abschnitt zwischen Bundesstraße und Parkhauszufahrt bleibt die Einbahnstraße bestehen. An dieser Stelle wurde der Straßenquerschnitt baulich eingengt, um Fußgängern das sichere Überqueren der Straße zu erleichtern. Die entsprechenden Verkehrszeichen wurden im Verlauf des 15. Dezembers 2014 geändert. (TGo)

## Pirnaer Postmeilensäule weist wieder den Weg

**OB Hanke dankt dem Kursächs. Postmeilensäule e. V. für Unterstützung**

Die kursächsische Postmeilensäule auf der Grünfläche an der Jacobäerstraße/Ecke Grohmannstraße ist an ihren angestammten Platz zurückgekehrt. Seit Januar dieses Jahres führte die Steinrestaurierungsfirma Hain aus Meißen aufwändige steinrestauratorische Leistungen einschließlich Farbfassung, Vergoldung, Steinmetzarbeiten und bildhauerischer Ausformung des Schriftbildes an der Distanzsäule durch. Des Weiteren stellte die Firma den bisher fehlenden Postamentsockel und das tragende Fundament neu her. Bei der Wiederaufstellung wurde der Meilenstein außerdem neu ausgerichtet, sodass er Vorüberziehenden nun wieder exakt den Weg weist. Um die Säule verlegte die Firma Sandsteinplatten, damit diese ab sofort begehbar ist und von Nahen betrachtet werden kann. Die Kosten der Sanierung betrugen ca. 25.000 Euro und konnten über Spendengelder für den Denkmalschutz finanziert werden. Oberbürgermeister Klaus-Peter Hanke dankte ganz besonders der Forschungsgruppe Kursächsische Postmeilensäule e. V. für die

engagierte fachmännische Betreuung bei der Restaurierung der Postmeilensäule.

### Hintergrund

Besonders in der Sächsischen Schweiz sind die Spuren der Postkutschenzeit sehr gut erhalten. August der Starke, Kurfürst von Sachsen und König von Polen, hatte 1721 die Postverbindungen von Dresden nach Böhmen und Schlesien mit Entfernungsangaben, den „Postmeilensäulen“, versehen lassen. Über 100 sind im Osterzgebirge, dem Tharandter Wald und der Sächsischen Schweiz gepflegt und erhalten. Postmeilensäulen sind Denkmale der vergangenen Post- und Verkehrsgeschichte. Die Pirnaer Postmeilensäule ist die letzte von ehemals drei Postdistanzsäulen im Stadtgebiet und wurde 1722 auf Befehl August des Starken geschaffen. Sie ist u. a. auf einem Gemälde aus dem Jahre 1753 des Malers Bernardo Belotto zu sehen. Die Postmeilensäule ist ein 5,05 m hohes Sandsteindenkmal, das mit den Wappen des Herzogtums Sachsen und Polen-Litauens verziert ist. Der Standort des Meilensteins war bis 1843



*Restaurierte Postmeilensäule erstrahlt in neuem Glanz (Foto: Stadtverwaltung)*

an der oberen Breiten Straße, von 1843 bis 1905 an der Königsteiner Straße (etwa Robert-Koch-Straße), von 1905 bis 1956 am Tischerplatz und danach am jetzigen Standort Jacobäerstraße/Ecke Grohmannstraße und wurde 1987 letztmalig restauriert. (JNi)

## Newcomerin EVA CHEN produziert 1. Musikvideo in Pirna

**Chinesisches Popsternchen drehte in Pirnaer Altstadt und Stadtwald**

Die bei der Peking Bravo Entertainment Ltd. unter Vertrag stehende Popsängerin EVA CHEN produzierte eines Ihrer ersten Musikvideos in Pirna. Die Dreharbeiten zum Song der auf Deutsch in etwa „Alles wird gut“ bedeutet, fanden im August dieses Jahres statt. Gedreht wurde dabei unter anderem auf der Pirnaer Schlossterrasse, in den Altstadtgassen sowie auf den Hohen Brücken im Pirnaer Stadtwald. Insgesamt 16 Filmprofis aus China und Taiwan setzten die Newcomerin EVA am Set entsprechend in Szene. Zum Einsatz kam dafür eine RED EPIC-Kamera – eine der derzeit technisch innovativsten und teuersten Modelle am Markt. Trotz des hohen Zeitdrucks und vielen spontanen Planänderungen gelang es den Profis in der Kürze der Zeit ein Ergebnis zu erzielen, das über alle Maßen überzeugt. Dazu trug nicht zuletzt der in China für sein Können

renommierte taiwanische Regisseur Ye Shaohu bei.

Das deutsche Organisationsteam von WIEL Filmproduktion machte Herrn Ye auf Pirna aufmerksam und besichtigten sie mit Hilfe der Stadtverwaltung die unterschiedlichen ihnen bisher unbekannten Drehorte. Herr Ye war von der Pirnaer Altstadt und der Umgebung sofort begeistert, auch wenn insbesondere der Dreh im Stadtwald noch zu einigen Herausforderungen führen sollte. So blieb beispielsweise ein Bus zwischenzeitlich im Schlamm stecken und auch die Sängerin war vorübergehend schwer davon zu überzeugen, sich in ihrem hoch-modischen Dress und nicht gerade geländetauglichen Schuhen (s. Video) über Stock und Stein in den Wald zu wagen.

Während ihres Deutschlandaufenthaltes drehte EVA CHEN noch ein zweites Mu-

sikvideo zum Song „Devil's Gift“ in der Dresdner Altstadt. (JNi)



### Links

- Musikvideo  
EVA CHEN mit „Alles wird gut“  
[http://v.youku.com/v\\_show/id\\_XODE4MzQzNzY0.html?s=860956](http://v.youku.com/v_show/id_XODE4MzQzNzY0.html?s=860956)
- Regisseur  
Ye Shaohu, [www.ziv-tiger.com](http://www.ziv-tiger.com)
- WIEL Filmproduktion  
Die Leipziger WIEL Filmproduktion ist ein mittelständischer Medien- und Marketingdienstleister, welcher eine spezielle China-Sparte betreibt und daher regelmäßig für chinesische Auftraggeber arbeitet.  
[www.wiel.org](http://www.wiel.org)  
<http://china.filmproduktion.wiel.org>





Blick auf den Obermarkt (Foto: Jens Dauterstedt)

## Marktumgestaltung in Pirna nimmt wieder Fahrt auf

### Entstehung einer Lenkungsgruppe und laufende Verkehrszählung

Aktuell führt die Stadtverwaltung Pirna auf der Stadtbrücke sowie zwischen Brückenstraße und dem Bahnhof Pirna jeweils stadteinwärts Verkehrszählungen durch. Technische Messgeräte zeichnen zwischen 7:00 und 19:00 Uhr die Verkehrsbelastung auf. Ziel ist es, die Zeit, in der der Marktplatz auf Grund des Weihnachtsmarktes für den Durchgangsverkehr gesperrt ist, zu nutzen, um herauszufinden, ob die Sperrung der Marktdurchfahrt zu einer signifikanten Mehrbelastung auf der Nord-Süd-Achse Pirna-Copitz/Pirna-Altstadt/B 172 führt. Im Rahmen der Fortschreibung des Verkehrsentwicklungsplanes Pirna 2030 verständigten sich die Stadt Pirna, Ver-

kehrsplaner, Vertreter des Landkreises Sächsische Schweiz-Osterzgebirge, Nahverkehrs-Dienstleister, Stadtratsfraktionen sowie viele weitere Verkehrsexperten in Workshops und im Dialog mit den Bürgern Pirnas auf das Vorhaben, die Verkehrsberuhigung des Innenstadtbereiches weiter voranzutreiben. Eine diese Absicht begünstigende Maßnahme könnte die weitere Reduktion des Durchgangsverkehrs auf dem Pirnaer Marktplatz sein. Die Umgestaltung des Marktplatzes beschäftigt Bürgerinnen und Bürger sowie viele lokalen Akteure bereits seit längerem. Erste Schritte waren beispielsweise die Schließung des Obermarktes. In der Stadtratssitzung vom

16. Dezember 2014 entschieden die Räte über die Gründung einer Lenkungsgruppe zur Gestaltung des Marktplatzes, die über das weitere Vorgehen beraten soll. Im vergangenen Stadtentwicklungsausschuss wurden die notwendigen Teilnehmer bereits vorberaten. Darunter zählen Vertreter der Fachgruppe Stadtentwicklung und Bau der Stadtverwaltung Pirna, Vertreter der Stadtratsfraktionen, des Citymanagement Pirna e.V., sowie Vertreter der Lokalen Agenda, des Kuratoriums Altstadt, des Landesamtes für Denkmalpflege, der Kultur- und Tourismusgesellschaft, Mitglieder der Seniorenvertretung, sowie Anwohner des Marktes und Pirnaer Bürger. (JNi)

## „Pirna zeigte Schleife“ zum Welt-AIDS-Tag am 1. Dezember 2014

Anlässlich des Aktionstages des CSD Pirna e.V. kam Oberbürgermeister Klaus-Peter Hanke auf die Dohnaische Straße, um gemeinsam mit Pirnaerinnen und Pirnaern gegen die Diskriminierung von Betroffenen aufzurufen und sich an den Informationsständen sowie beim Themen-Abend über die Infektionskrankheit aufklären zu lassen. Für die AIDS-Hilfe Dresden konnte der Verein an diesem Tag zahlreiche Spenden sammeln. (JNi)



## OB Hanke gibt Startschuss für Projekt Goldenes Buch

**8. Kl. des Herder-Gymnasiums arbeitet in Pirnaer Text- und Bildarchiven**

Oberbürgermeister Klaus-Peter Hanke begrüßte am 4. Dezember offiziell die Schülerinnen und Schüler der Klasse 8/2 des Johann-Gottfried-Herder-Gymnasiums aus Pirna-Copitz, die sich dieses Schuljahr ganz intensiv mit dem Goldenen Buch der Stadt Pirna beschäftigen wird.

Das Goldene Buch dokumentiert nun schon fast ein halbes Jahrhundert die Besuche außergewöhnlicher und ehrenhafter Persönlichkeiten in Pirna. Die erste Eintragung stammt aus dem Jahr 1970. Es beherbergt geheimnisvolle Schätze der Stadtgeschichte. Dieses wertvolle Zeitzeugnis soll historisch aufgewertet werden. Umrahmt mit Zeitzeugnissen aller Art sollen die bestehenden Eintragungen gestaltet und leer verbliebene Seiten ergänzt werden.

Bereits eine Woche zuvor durften die Jugendlichen das Gästebuch der Stadt eingehender betrachten und machten sich Gedanken zum Projekthalt und Projektlauf. An den heutigen offiziellen Pro-



*Oberbürgermeister Klaus-Peter Hanke gibt den Startschuss für die Schülerinnen und Schüler der Klasse 8/2 des Herder-Gymnasiums (Foto: Stadtverwaltung)*

jektstart fügt sich nun zunächst einmal pro Woche bzw. an den Projekttagen der Schule die intensive Arbeit in Gruppen, die sich jeweils einzelnen Seiten widmen. Geplant ist aber nicht nur die eigenständige Arbeit in der Schule, sondern v.a. auch die Recherchearbeit im Stadtarchiv und in den Bild- und Textarchiven der Stadtverwaltung. In allen Institutionen wird es Ein-

führungsveranstaltungen geben. Zudem begleiten Mitarbeiter der Verwaltung das Projekt fortlaufend.

OB Hanke lobte das Stadtprojekt Ende 2013 aus, woraufhin sich die Klasse 8/2 des Herder-Gymnasiums mit ihrer Bewerbung für die Teilnahme qualifizierte. Als Belohnung winkt eine Auffrischung der Kurskasse. (JNi)

## Laterne, Laterne – Sonne, Mond und Sterne

**Lampionumzug auf dem Sonnenstein**

Zum Sonnensteiner Lampionumzug am 12. November 2014 liefen wie im vergangenen Jahr viele Eltern, Großeltern mit ihren Kindern und Enkelkindern mit. Ab 17:00 Uhr konnten die Besucher beim Spieleangebot auf dem Schulhof der Grundschule Sonnenstein ihre Geschicklichkeit testen und am neuen Treffpunkt „Rondell im Pinitzpark“ Bratwürste essen, Glühwein und Kinderputsch trinken. Mit Musik und lustigen Einlagen wurden alle auf den um 18:00 Uhr beginnenden Lampionumzug eingestimmt. Für staunende Gesichter sorgte die freiwillige Jugendfeuerwehr Pirna Altstadt mit der Vorführung „Bergung eines Verletzten“ aus dem oberen Stockwerk der Grundschule. Dann war es endlich soweit und zur Überraschung aller führte den Zug diesmal keine Schal-

meinkapelle sondern ein kleinen Traktor mit Anhänger an. Für die musikalische und stimmungsvolle Begleitung, welche viele zum Mitsingen animierte, sorgte DJ Ulbi vom Sonnenstein. Beim Vorbeiziehen des ca. 250 Meter langen Zuges öffneten entlang der Strecke viele Anwohner Fenster oder Balkontüren, um dem Trubel zuzuschauen. Als krönender Abschluss tanzten im Rondell des Pinitzparkes die Feuerfunken – vier Mädchen des Faschingsclub Struppen – ihren einstudierten Tanz „Ich bin die Pipilangstrumpf“.

Dieser Lampionumzug wurde vom Stadtteilmanagement, mit finanzieller Unterstützung durch die Stadtverwaltung Pirna, organisiert und der Mitwirkung von vielen ehrenamtlichen Helfern durchgeführt. Ein großer Dank im Namen der Stadtverwal-

tung für diese nicht selbstverständliche Unterstützung geht an die Polizeibeamten, die den Umzug absicherten, die Mitglieder der freiwilligen Jugendfeuerwehr Pirna Altstadt, die Verkehrswacht, den Atze e.V., den Jugendclub „Olymp“, Herrn Schmidt und Herrn Knoll, Traktorfahrer Herrn Ehrhard aus Struppen, DJ Ulbi und den Leiter vom Kaufland Sonnenstein. (ARa)



### Schließzeiten Stadtteilbüros

Die Stadtteilbüros Sonnenstein und Copitz sind in der Weihnachtszeit und zum Jahreswechsel ab 23. Dezember 2014 geschlossen. Am 6. Januar 2015 stehen die Stadtteilmanagerinnen den Bürgern wieder für ihre Anliegen zur Verfügung.





Stadt | **Entwicklungsgesellschaft  
Pirna mbH**

## WIRTSCHAFTSFÖRDERUNG

### Auftakt für UnternehmerRunde

Am 28. Oktober fand die erste UnternehmerRunde der Stadtentwicklungsgesellschaft statt. Im Beisein von Oberbürgermeister Klaus-Peter Hanke und Geschäftsführer Christian Flörke stellte der Hauptgeschäftsführer der Handwerkskammer Dresden, Herr Dr. Andreas Brzezinski, die gemeinsam mit der Industrie- und Handelskammer Dresden erarbeitete Studie zu kommunalen Standortbedingungen im Kammerbezirk und im Landkreis Sächsische Schweiz-Osterzgebirge vor. Nach diesem Impulsvortrag wurde intensiv über



Pirna-Hütte auf dem Weihnachtsmarkt (Foto: KTP)



die angesprochenen Aspekte und andere Themen diskutiert.

Die Neuauflage der UnternehmerRunde wurde von allen Seiten sehr begrüßt und wird als Veranstaltungsreihe fortgesetzt. Sie soll den Kontakt von Unternehmen zu SEP und Stadtverwaltung sowie den der Unternehmen untereinander intensivieren. Gern nehmen wir Ihre Vorschläge zu Themen, Gesprächspartnern usw. entgegen. Sprechen Sie uns an!

## STADTMARKETING

### Geschenkideen zum Fest – Made in Pirna

Es sind nicht nur die über 400 Kugeln an der Decke, die den Reiz ausmachen, es sind vor allem die Geschenkideen, die dem Besucher in der „Pirnaer Hütte“ auf dem Canalettomarkt ins Auge springen. Der Citymanagement Pirna e.V. präsentiert eine Auswahl von Geschenkideen rund um die Pirnaer Unikate, die KTP bietet kulturelle Höhepunkte zum Verschenken an und das Weihnachtspostamt sammelt Karten und Weihnachtswünsche. Zusammen präsentieren sie die Einmaligkeit Pirnas. Die „Pirnahütte“ ist eine Stadtmarketinginitiative der SEP zusammen mit KTP und Citymanagement unterstützt von PostModern.

*Einmal im Jahr gibt es einen Zeitpunkt, wo alles zur Ruhe zu kommen scheint, einen Moment der Besinnlichkeit, der Einkehr. Hinter uns liegt wieder ein spannendes, ereignisreiches Jahr. Gemeinsam haben wir viele Herausforderungen gemeistert, Gipfel erreicht, aber auch Täler durchschritten. Sie – unsere Kunden, Geschäftspartner und Kollegen waren dabei immer gute und zuverlässige Begleiter. Dafür sind wir Ihnen dankbar! Wir wünschen Ihnen allen ein friedliches und glückliches Weihnachten und einen guten Start in ein hoffentlich gesundes und erfolgreiches Jahr 2015.*

*Ihr Christian Flörke und das Team der SEP*



## Machen Sie mit!

### Wählen Sie die schönsten Pirnaer Weihnachtsschaufenster 2014

Zur Vorweihnachtszeit durch die Städte und Gassen zu schlendern, ist immer ein besonderes Erlebnis. Die Straßen sind weihnachtlich geschmückt und beleuchtet, überall duftet es nach Leckereien und Glühwein und viele Schaufenster sind wahre Hingucker! Auch in diesem Jahr zeigen die Pirnaer Händler, wie kreativ und weihnachtlich sie ihre Schaufenster gestalten können. Um dies auch zu belohnen, hat der Citymanagement Pirna e.V. – wie schon 2011 – einen Schaufensterwettbewerb ausgerufen. Gesucht und ausgezeichnet werden die drei schönsten

Schaufenster der Pirnaer Innenstadt. Und genau dabei sind Sie gefragt. Nachdem eine Jury die zehn schönsten Schaufenster ausgewählt hat, sollen Sie entscheiden, welches Schaufenster in diesem Advent am schönsten dekoriert ist. In der Sächsischen Zeitung sowie auf der Website des Citymanagement Pirna [www.citymanagement.pirna.de](http://www.citymanagement.pirna.de) werden Ihnen die zehn besten Schaufenster präsentiert. Bis zum 18. Dezember 2014 haben Sie die Möglichkeit, aus diesen zehn Schaufenstern Ihren Favoriten zu bestimmen. So geht es: Schicken Sie eine Postkarte an City-

management Pirna e.V., Gerichtsstraße 4, 01796 Pirna mit dem Kennwort „Schaufensterwettbewerb“ und benennen Sie das Schaufenster, was Sie am schönsten finden. Vergessen Sie bitte nicht Ihren Namen mit Anschrift. Auch per E-Mail [citymanagement@pirna.de](mailto:citymanagement@pirna.de) mit dem Betreff „Schaufenster“ können Sie am Schaufensterwettbewerb teilnehmen. Ihren Namen mit Anschrift bitte nicht vergessen. Entscheiden Sie mit, wer in diesem Advent das schönste Schaufenster gestaltet hat. Unter allen Einsendungen verlosen wir vier Pirnaer Unikatspakete. Viel Glück! (JTü)



Schaufenster der Pirnaer Innenstadt (Fotos: Citymanagement)

## Geißeltbad Pirna hält an Traditionen fest

### Damensauna bleibt bestehen

Was wo anders altmodisch ist, hat in Pirna Tradition. Und an Traditionen kann man festhalten. Deshalb wird es im Geißeltbad auch in Zukunft die Damensauna geben. „Viele Frauen kommen gerade deshalb mittwochs zu uns in die Saunalandschaft.“ weiß Thomas Kohlberger, Leiter der Einrichtung. „Wir haben die Besucherzahlen genau analysiert und festgestellt, dass genau dieses Angebot sehr gut angenom-

men wird. Die Damensauna ist immer gut besucht – eben weil es in der Region kaum noch Saunen gibt, wo die Frauen mal unter sich sind.“ Die Saunalandschaft ist mittwochs von 10:00 bis 16:00 Uhr ausschließlich für Frauen geöffnet. Es gelten die regulären Eintrittspreise. An Feiertagen gelten andere Regelungen. Diese veränderten Angebote sind im Internet veröffentlicht oder im Geißeltbad unter 03501

710900 zu erfragen. Öffnungszeiten Saunalandschaft (September bis April):

■ Mo. 14:00 – 22:00 Uhr  
Di., Do. 09:00 – 22:00 Uhr  
Mi. 10:00 – 22:00 Uhr  
(10:00 – 16:00 Uhr Damensauna)  
Fr., Sa. 10:00 – 24:00 Uhr  
So. 10:00 – 22:00 Uhr

Das Team des Geißeltbades freut sich über alle Besucher. (UUI)



Kultur- und  
Tourismusgesellschaft  
Pirna mbH

STADTMUSEUM PIRNA ♦ RICHARDWAGNERSTÄTTEN GRAUPA ♦ HERDERHALLE PIRNA

## RICHARDWAGNERSTÄTTEN

### Matinée zum Weihnachtsfest

Im Rahmen der Matinée am Vormittag des Heiligen Abends erklingt festliche Musik und es werden weihnachtliche Bräuche bei Richard Wagner vorgestellt. Die Harfenistin Claudia Benkert wird an diesem Tag von Johanna Mittag an der Violine begleitet. Im Preis enthalten ist eine Führung durch das Haus sowie eine kleine Nascherei.

■ **Mi. 24.12. | 11:00 Uhr | Jagdschloss**  
Einlass ab 10:30 Uhr, Eintritt: 15 €

### Soirée am Silvester- abend ausverkauft

Die Silvester-Abendveranstaltung in den Richard-Wagner-Stätten Graupa ist bereits seit mehreren Wochen ausverkauft. Nach einem Klavierkonzert mit dem koreanischen Pianisten Yong Kyu Lee wird es ein festliches kalt-warmes Büffet geben. Ab 22:00 Uhr geleiten die Dresdner Salon-Damen alle Gäste festlich beschwingt in das neue Jahr 2015.

■ **Mi. 31.12. | 19:00 Uhr | Jagdschloss**  
Einlass ab 18:30 Uhr

## STADTMUSEUM PIRNA

### Weihnachtszeit im Stadtmuseum Pirna

Die Weihnachtsausstellung „Ein Dach über'm Kopf – Bausteine aus zwei Jahrhunderten“ und die Schau des Häuselmachers aus dem Erzgebirge sind in der Weihnachtszeit von Dienstag bis Sonntag jeweils von 10:00 bis 17:00 Uhr geöffnet. An den Weihnachtsfeiertagen und zu Neujahr kann das Museum in der Zeit von 13:00 bis 17:00 Uhr besucht werden. Am 24. und 31. Dezember bleibt das Museum



*Schwibbogen (Foto: KTP)*

geschlossen. Vom 5. bis zum 9. Januar 2015 ist das Stadtmuseum Pirna wegen Inventur geschlossen.

#### Angebote für Familien mit Kindern im Stadtmuseum Pirna:

■ Sonntag, 21. Dezember 2014, 10:00 bis 17:00 Uhr: „Der Häuselmacher aus dem Erzgebirge“ verkauft seine Produkte, Bastelangebote für Kinder  
10:00 bis 12:00 Uhr: Baumeister gesucht – unter Anleitung des Ausstellungskurators Georg Brückner  
Es wird ausschließlich mit Holzbausteinen „gemauert“.

Eintritt: 4 Euro, Ermäßigt 3 Euro, bis 18 Jahre Eintritt frei

■ Montag, 22. Dezember 2014, 17:00 Uhr: Nachts im Museum – eine Veranstaltung für Kinder zwischen 5 und 10 Jahren, Taschenlampe ist mitzubringen. Der Stromteufel hat im Stadtmuseum Pirna sein Unwesen getrieben. In der Ausstellung gibt es kein Licht. Mit der Taschenlampe ausgerüstet, soll ein Rundgang gewagt werden. Auch die zwei kleinen Katzen aus dem Märchen „Das Katzenhaus“ von Samuil Marschak freuen sich über den Besuch der Kinder und erzählen ihre Geschichte.  
Eintritt: 4 Euro, ermäßigt (einschließlich Kinder) 3 Euro

■ Dienstag, 30. Dezember 2014, 15:00 Uhr: Puppentheater Volkmar Funke  
Einfach weggeworfen – die abenteuerliche Reise einer Kasperpuppe  
Eintritt: 7,50 Euro, ermäßigt (einschließlich Kinder) 5 Euro

### Galeriekonzert zwischen den Feiertagen

Am Sonntag, 28. Dezember 2014, 19:00 Uhr erklingt im Stadtmuseum Pirna deutsche und französische Musik des 18. Jahrhunderts, gespielt von drei jungen Musikerinnen: Karoline Echeverri Klemm (Barockvioline), Nelly Sturm (Barockfagott und Blockflöte) und Elina Albach (Cembalo). Nelly Sturm, gebürtige Pirnaerin, lernte ihre zwei Mitspielerinnen bei ihrem Studium (Barockfagott) an der Schola Cantorum Basiliensis kennen. Alle drei Musikerinnen haben inzwischen ihr Studium in Basel abgeschlossen, sind Mitglieder verschiedener kammermusikalischer Gruppen und werden nun im Kapitelsaal des Museums zum 77. Galeriekonzert gemeinsam musizieren. Es erklingen Werke u.a. von J.S. Bach, G.P. Telemann, J.B. de Boismortier und F. Couperin.



*Ensemble (Foto: PR)*

Mit dem Titel „Fundament und Ornament“ verweisen die Musikerinnen auf eine, auch zur Entstehungszeit der Musik nicht alltägliche instrumentale Besetzung. Erst durch die bauliche Entwicklung des Fagottes in der Barockzeit war es möglich geworden, es nicht nur als ein den Gesamtklang stützendes Bass-Instrument sondern auch als virtuosen Solisten einzusetzen. Die Musikerinnen vollziehen diesen Wechsel der Rollen, das Gegenspiel und das Zusammenwirken der Instrumente nach.

■ **So. 28.12. | 19:00 Uhr**  
Einlass ab 18:30 Uhr, Eintritt: 12 €, erm.

## STADTBIBLIOTHEK PIRNA

## Satzungsänderung der Stadtbibliothek ab 01.01.2015

Ab dem 1. Januar 2015 gilt in der Stadtbibliothek Pirna eine neue Satzung inkl. Entgelttarif und Hausordnung. Die Überarbeitung wurde nach sieben Jahren zwingend notwendig, um neue Services, wie die Onlinebibliothek Liesa, berücksichtigen zu können. Die gravierendste Änderung ist die Anhebung des Jahresbeitrages für Erwachsene von 10 auf 12 € (für zwölf Monate). Diese Maßnahme wurde nötig, da die öffentlichen Bibliotheken des Kulturraumes Meißen – Sächsische Schweiz-Osterzgebirge seit 2014 keine Fördermittel mehr für den Medienerwerb erhalten. Um das hohe Niveau der Pirnaer Bibliothek weiter aufrecht zu erhalten, versucht die KTP als Träger der Bibliothek auf diesem Weg eine Einnahmeerhöhung zu erzielen. Außerdem wurde die bisherige Portogebühr für Erinnerungsschreiben in ein Bearbeitungsentgelt umgewandelt. Dieses beträgt pauschal 1,00 €. Vergünstigungen gibt es auch weiterhin für Familien mit Kindern, Kindereinrichtungen und Inhaber des Pirnaer Familienpasses. Die Änderungen können im Detail in der Bibliothek erhalten und ab Januar auf der Homepage der Stadtbibliothek unter dem Punkt „Services“ eingesehen werden.

### Zusammenkommen ist ein Beginn, Zusammenbleiben ist ein Fortschritt, Zusammenarbeiten führt zum Erfolg.

Henry Ford

Das Team der Stadtbibliothek möchte sich bei vielen treuen Kunden, Partnern und Unterstützern bedanken. Jahr für Jahr dürfen wir hervorragende Leistungszahlen verzeichnen, die sich bei genauer Betrachtung durch wunderbare, langjährige Partnerschaften und gemeinsame Erlebnisse auszeichnen. Die jährlich mehr als 200 Veranstaltungen in Pirna und der Region

tragen dazu bei, den Spaß am Lesen zu befördern und Kompetenzen zu vermitteln, die weit über das Lesen hinausgehen. Diesem Anliegen fühlt sich das Bibliotheksteam auch weiterhin verpflichtet und freut sich schon jetzt auf spannende Erfahrungen im neuen Jahr.

- Öffnungszeiten zum Jahreswechsel
- 23.12.2014 10:00 – 19:00 Uhr
- 24. – 26.12. geschlossen
- 27.12.2014 10:00 – 13:00 Uhr
- 29.12.2014 geschlossen
- 30.12.2014 10:00 – 19:00 Uhr
- 31.12.2014 geschlossen
- Vom 2. bis 10. Januar 2015 wegen Inventur geschlossen, ab 13. Januar wieder zu den gewohnten Zeiten geöffnet

## TOURISTSERVICE PIRNA

## Letzte Lichtelführungen für 2014

Die letzte Lichtelführung des TouristService Pirna für das Jahr 2014 findet am 20. Dezember 2014 um 16:00 Uhr als etwas andere Altstadtführung durch das weihnachtliche Pirna statt. Als Besonderheit erwartet die Gäste neben einem leckeren Glühwein ein süßes Mitbringsel. Wer also seinen Weihnachtsmarktbesuch auf dem Pirnaer Canaletto Markt mit Wissenswertem über die schöne historische Altstadt von Pirna aufwerten will, sollte sich diese Tour durch die Stadt nicht entgehen lassen. Die Führung dauert circa zwei Stunden und kostet pro Person 11 €, Kinder zahlen 8,50 €. Tickets gibt es im TouristService Pirna.

- Öffnungszeiten zum Jahreswechsel
- 24. – 26.12. geschlossen
- 27. – 28.12.2014 10:00 – 13:00 Uhr
- 29. – 30.12.2014 10:00 – 16:00 Uhr
- 31.12.2014 geschlossen
- Vom 1. bis 11. Januar 2015 wegen Inventur und Reinigungsarbeiten geschlossen, ab 12. Januar 2015 wieder zu den gewohnten Zeiten geöffnet

## VERANSTALTUNGSBÜRO

## Schneeweißchen und Rosenrot

Für die Aufführung des wunderbar poetischen und witzigen Märchens nach den Gebrüder Grimm, dass am 21. Dezember 2014 von den Landesbühnen Sachsen gespielt wird, gibt es noch Tickets im TouristService Pirna sowie an allen weiteren Reservix-Vorverkaufsstellen.

Der Waldkobold Grobwurz hat zwei Brüder in Todfeinde verhext. Der eine wurde Bär, der andere sein Jäger. Und eines Nachts sucht der Bär Schutz in der Hütte von Schneeweißchen und Rosenrot. Bisher lasen sich diese hellwachen Naturkinde abends gerne Märchen vor. Nun beginnt ihr Märchen im Märchen. Die aufregende Entzauberung der Brüder, die erste Liebe, der Kampf mit dem Kobold und der Stress mit einer übermäßig besorgten Mutter.

- **So. 21.12. | 16:00 Uhr | Herderhalle**  
Einlass ab 15:30 Uhr, Eintritt: 8 €, erm. 5 €

## Traumelodien der Operette

Mit einer kräftigen Portion „Wiener Schmah“, schönen Kostümen und großer Begeisterung intonieren die namhaften Vokalistinnen populäre Stücke wie „Wer uns getraut“, „Komm in die Gondel“, „Ich bin die Christel von der Post“, „Brüderlein und Schwesterlein“, u.v.m. Diese Operetten-Gala lebt von ihrer mitreißenden Musikalität und ihrem Schwung. Es ist nicht die Inszenierung, sondern eher die Leichtigkeit des Seins, welches die Sinne des Publikums für die großen Meisterwerke der Operette sensibilisiert. Karten gibt es im TouristService Pirna.

- **Mi. 31.12. | 15:30 Uhr | Herderhalle**  
Einlass ab 14:30 Uhr, Eintritt: 29 € (inkl. Bustransfer)



## Sitzungsplan für den Monat Januar 2015

### Öffentliche Bekanntmachung der Stadtverwaltung Pirna

Datum, Uhrzeit	Sitzung	Tagungsort
Dienstag, 06.01.2015, 18:00 Uhr	Strategie- und Finanzausschuss	großer Ratssaal
Donnerstag, 08.01.2015, 18:00 Uhr	Stadtentwicklungsausschuss	großer Ratssaal
Montag, 12.01.2015, 18:30 Uhr	Ortschaftsrat Birkwitz-Pratzschwitz	Ratssaal des Ortschaftsrates Birkwitz-Pratzschwitz
Dienstag, 13.01.2015, 18:30 Uhr	Ortschaftsrat Graupa	Versammlungsraum Turnhalle
Donnerstag, 15.01.2015, 18:00 Uhr	Ausschuss für Ordnungs-, Kultur- und Bürgerschafts-angelegenheiten	großer Ratssaal
Dienstag, 27.01.2015, 18:00 Uhr	Stadtrat Pirna	großer Ratssaal

Im Sitzungsplan sind diejenigen Sitzungen aufgenommen worden, die zum Zeitpunkt der Veröffentlichung bekannt waren und voraussichtlich stattfinden werden. Bekanntgabe der Tagesordnung der öffentlichen Sitzungen des Stadtrates und seiner Ausschüsse erfolgt jeweils zehn Tage vor der Sitzung ortsüblich

- am Rathaus der Großen Kreisstadt Pirna – Südseite
- im Ortsteil Graupa am Tschaikowskplatz (Nähe Bushaltestelle) sowie
- im Ortsteil Birkwitz-Pratzschwitz auf der Pratzschwitzer Str. 198a (vor der Kindertagesstätte)
- im verschließbaren Schaukasten.

Pirna, 17.12.2014

Klaus-Peter Hanke, Oberbürgermeister



Die Tagesordnung der Stadtrats- und Ausschusssitzungen finden Sie zusätzlich im Internet unter [www.stadtrat.pirna.de](http://www.stadtrat.pirna.de)

## Ergänzung der Beschlüsse 5. Sitzung des Stadtrates – Anzeiger Nr. 23/2014

In der Sitzung des Stadtrates vom 11. November 2015 wurden folgende Satzungen beschlossen:

### Satzung der Stadt Pirna über die Gebühren für die öffentliche Straßenreinigung

Der Stadtrat beschließt die Satzung der Stadt Pirna über die Straßenreinigungsgebühren (Straßenreinigungsgebührensatzung) gemäß dem Entwurf vom 22.09.2014.

Dieser Satzungsentwurf, der als Sitzungsniederschrift beigelegt ist, ist Bestandteil dieses Beschlusses.

Beschluss-Nr.: 14/0062-60.4

Pirna, 11.11.2014

Klaus-Peter Hanke, Oberbürgermeister

### Satzung der Stadt Pirna über die Erhebung einer Abgabe zur Abwälzung der Abwasserabgabe für Kleineinleitungen (Kleineinleiterabwälzungssatzung – AbwAbwälsS)

Der Stadtrat beschließt den vorliegenden

Entwurf vom 28.10.2014 als Satzung der Stadt Pirna über die Erhebung einer Abgabe zur Abwälzung der Abwasserabgabe für Kleineinleitungen. Der Satzungsentwurf ist Bestandteil dieses Beschlusses.

Beschluss-Nr.: 14/0082-60.0

Pirna, 11.11.2014

Klaus-Peter Hanke, Oberbürgermeister

## Satzung der Stadt Pirna über die Gebühren für die öffentliche Straßenreinigung (Straßenreinigungsgebührensatzung – SRGS)

Vom 11.11.2014

Der Stadtrat der Großen Kreisstadt Pirna hat auf der Grundlage des § 4 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) i. d. F. der Bekanntma-

chung vom 03.03.2014 (SächsGVBl. S. 146) i. V. m. § 51 des Straßengesetzes für den Freistaat Sachsen (SächsStrG) vom 21.01.1993 (SächsGVBl. S. 93), zuletzt

geändert durch Gesetz vom 02.04.2014 (SächsGVBl. S. 234) sowie der §§ 2, 9 bis 16 des Sächsischen Kommunalabgabengesetzes (SächsKAG) i. d. F. der



Bekanntmachung vom 26.08.2004 (SächsGVBl. S. 418, 2005 S. 306), zuletzt geändert durch Gesetz vom 28.11.2013 (SächsGVBl. S. 822) in seiner Sitzung am 11.11.2014 folgende Satzung beschlossen:

### § 1 Gebührentatbestand

- (1) Die öffentlichen Straßen, Wege und Plätze der Stadt Pirna werden innerhalb der geschlossenen Ortslage auf Grundlage der Straßenreinigungssatzung gereinigt.
- (2) Die Stadt Pirna erhebt für die gemäß Straßenreinigungssatzung durchgeführte Reinigung öffentlicher Straßen innerhalb der geschlossenen Ortslage Straßenreinigungsgebühren.
- (3) Den Kostenanteil, der auf das allgemeine öffentliche Interesse an der Straßenreinigung entfällt, trägt die Stadt. Die Gesamtkosten der Straßenreinigung werden zu 75 vom Hundert als Gebühren erhoben. Der Kostenanteil der Stadt beträgt 25 vom Hundert der Gesamtkosten.

### § 2 Gebührenmaßstab und Gebührensatz

- (1) Maßstab für die Straßenreinigungsgebühr ist der Betrag (fiktive Frontmeter), der sich aus der Quadratwurzel der Grundstücksfläche ergibt. Zur Berechnung werden ausschließlich Grundstücke herangezogen, welche durch eine oder mehrere zu reinigende Straße(n) erschlossen sind.
- (2) Anlieger und Hinterlieger werden gleichermaßen zur Berechnung herangezogen.
- (3) Grundstücke, welche von mehreren zu reinigenden Straßen erschlossen sind, werden entsprechend mehrfach veranlagt.
- (4) Der Betrag aus der Quadratwurzel wird auf eine ganze Zahl gerundet (Berechnungsfaktor). Bruchteile eines Meters unter 0,5 m werden abgerundet und ab 0,5 m aufgerundet.
- (5) Die Straßenreinigungsgebühr beträgt für das Jahr 2014 0,49 Euro pro fiktivem Frontmeter und für das Jahr 2015 0,58 Euro pro fiktivem Frontmeter.

### § 3 Gebührenpflichtige

- (1) Gebührenpflichtig ist der Eigentümer,

die Eigentümerin des Grundstücks, das durch die zu reinigende öffentliche Straße erschlossen wird und sich innerhalb der geschlossenen Ortslage befindet. Ist das Grundstück mit einem Erbbaurecht belastet, so tritt an die Stelle des Eigentümers, der Eigentümerin die erbbauberechtigte Person. Mehrere Gebührenpflichtige sind Gesamtschuldner. Ist von der Eigentümergemeinschaft ein Verwalter, eine Verwalterin bestellt, so wird der Gebührenbescheid dieser Person bekannt gegeben.

(2) Die jährliche Gebühr wird entsprechend § 9 des Grundsteuergesetzes (GrStG) vom 07.08.1973 (BGBl. I S. 965), in der gültigen Fassung, am 1. Januar des betreffenden Kalenderjahres nach den Grundstücksverhältnissen an diesem Tage festgesetzt.

(3) Jeder Wechsel des Gebührenschuldners, der Gebührenschuldnerin ist der Stadtverwaltung Pirna vom vorherigen Gebührenschuldner, von der vorherigen Gebührenschuldnerin unter Vorlage entsprechend geeigneter Nachweise schriftlich anzuzeigen. Die Änderung der Anschrift des Gebührenschuldners, der Gebührenschuldnerin ist der Stadtverwaltung Pirna ebenfalls innerhalb eines Monats schriftlich anzuzeigen.

(4) Bei einem unterjährigen Wechsel des Gebührenschuldners, der Gebührenschuldnerin bleibt der bisherige Gebührenschuldner, die bisherige Gebührenschuldnerin bis zum Ablauf des Jahres gebührenpflichtig, in dem der Wechsel stattgefunden hat.

(5) Die Gebührenpflichtigen haben alle für die Errechnung der Gebühren erforderlichen Auskünfte zu erteilen und zu dulden, dass Beauftragte der Stadt nach vorheriger Anmeldung das Grundstück betreten, um die Bemessungsgrundlagen festzustellen oder zu überprüfen.

### § 4 Entstehung, Fälligkeit und Änderung der Gebühren

(1) Die jährliche Gebühr entsteht am 1. Januar des betreffenden Kalenderjahres nach den Grundstücksverhältnissen an diesem Tage.

(2) Die Straßenreinigungsgebühr wird für das Kalenderjahr durch einen Gebührenbescheid festgesetzt. Sie wird einen Mo-

nat nach Erhalt des Bescheides in einem Betrag fällig, sofern in diesem Bescheid kein anderer Zeitpunkt festgelegt ist.

(3) Ändern sich die Grundlagen für die Festsetzung der Gebühr, so wird die geänderte Gebühr durch einen Änderungsbescheid festgesetzt.

(4) Falls die Reinigung der gebührenpflichtigen Straßen in ihrer Gesamtlänge durch Aufgrabungen oder Bauarbeiten mehr als zwei Kehrungen in Folge nicht durchgeführt wurde, wird die Gebühr anteilig gemindert. Bei Behinderung der Straßenreinigung durch parkende Autos, Container u.ä. sowie private Sondernutzungen der Straße besteht kein Anspruch auf Gebührenminderung. Dasselbe gilt bei höherer Gewalt oder Ausfall der Reinigung in Abschnitten der Straße.

(5) Rückständige Gebühren werden im Verwaltungsvollstreckungsverfahren beigetrieben.

### § 5 Ordnungswidrigkeiten

(1) Ordnungswidrig i. S. d. § 6 Abs. 2 Nr. 2 SächsKAG i. V. m. § 52 Abs. 1 Nr. 12 SächsStrG handelt, wer vorsätzlich oder fahrlässig nicht oder nicht rechtzeitig

1. entgegen § 3 Abs. 3 der Anzeigepflicht nachkommt,
2. entgegen § 3 Abs. 5 der Auskunftspflicht nachkommt.

(2) Die Ordnungswidrigkeit kann gemäß § 52 Abs. 2 SächsStrG mit einer Geldbuße bis zu 500,00 Euro geahndet werden.

(3) Zuständige Verwaltungsbehörde i. S. d. § 36 Abs. 1 Nr. 1 des Gesetzes über Ordnungswidrigkeiten (OWiG) i. V. m. § 6 Abs. 5 SächsKAG ist die Stadt Pirna.

### § 6 Datenerhebung, Datenverarbeitung

(1) Zur Ermittlung der Gebührenpflichtigen und zur Festsetzung der Gebühren im Rahmen der Erhebung nach dieser Satzung ist die Erhebung folgender Daten

1. aus dem beim Katasteramt geführten Liegenschaftskataster (Geographisches-Informationssystem – GIS),
2. aus den beim Grundbuchamt geführten Grundbüchern sowie
3. aus den bei der Gemeinde vorliegenden sowie den bei der Bauaufsichtsbehörde geführten Bauakten

zulässig:

1. Grundstückseigentümer / innen, künftige Grundstückseigentümer / innen;
2. Grundbuchbezeichnung, Eigentumsverhältnisse, Anschriften von derzeitigen und künftigen Grundstückseigentümern, Grundstückseigentümerinnen und sonst dinglich Berechtigten;
3. Daten zur Ermittlung der Bemessungsgrundlagen der einzelnen Grundstücke.

(2) Die Gemeinde darf sich die in Absatz 1 genannten Daten von den genannten Ämtern und Behörden übermitteln lassen. Die Daten dürfen nur zum Zwecke der Gebührenerhebung nach dieser Satzung weiterverarbeitet werden.

#### § 7 In-Kraft-Treten

Diese Satzung tritt rückwirkend zum 01.01.2014 in Kraft.

Pirna, 12.11.2014

Klaus-Peter Hanke  
Oberbürgermeister

#### Hinweise nach § 4 Sächsische Gemeindeordnung:

Nach § 4 Abs. 4 SächsGemO gelten Satzungen, die unter Verletzungen von Verfahrens- oder Formvorschriften der SächsGemO zu Stande gekommen sind, ein Jahr nach ihrer Bekanntmachung als von Anfang an gültig zu Stande gekommen. Dies gilt nicht, wenn

1. die Ausfertigung der Satzung oder des anderen Ortsrechts nicht oder fehlerhaft erfolgt ist,
2. Vorschriften über die Öffentlichkeit der Sitzungen, die Genehmigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind,
3. der Oberbürgermeister dem Beschluss nach § 52 Abs. 2 wegen Gesetzeswidrig-

keit widersprochen hat,

4. vor Ablauf der in Satz 1 genannten Frist die Rechtsaufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet hat oder die Verletzung der Verfahrens- oder Formvorschrift gegenüber der Gemeinde unter Bezeichnung des Sachverhaltes, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht worden ist.

Ist eine Verletzung nach Satz 2 Nr. 3 oder 4 geltend gemacht worden, so kann auch nach Ablauf der in Satz 1 genannten Frist jedermann diese Verletzung geltend machen. Andere Verletzungen können nach Ablauf der bezeichneten Frist nicht mehr geltend gemacht werden.

Pirna, 12.11.2014

Klaus-Peter Hanke  
Oberbürgermeister

Anlage zur Beschluss-Nr.: 14/0062-60.4

## Satzung der Stadt Pirna über die Erhebung einer Abgabe zur Abwälzung der Abwasserabgabe für Kleineinleitungen (Kleineinleiterabwälzungssatzung – AbwAbwäzS)

Vom 11.11.2014

Aufgrund § 4 Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) in der Fassung der Bekanntmachung vom 3. März 2014 (SächsGVBl. S. 146) in Verbindung mit § 2 des Sächsischen Kommunalabgabengesetzes (SächsKAG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 26. August 2004 (SächsGVBl. S. 418, 2005 S. 306) zuletzt geändert durch Gesetz vom 18. Oktober 2012 (SächsGVBl. S. 562) und § 7 Sächsisches Ausführungsgesetz zum Abwasserabgabengesetz (SächsAbwAG) in der Fassung des Artikels 42 des Gesetzes vom 5. Mai 2004 (SächsGVBl. S. 148, 167) zuletzt geändert durch Gesetz vom 11. Juli 2013 (SächsGVBl. S. 503) hat der Stadtrat von Pirna am 11.11.2014 folgende Satzung über die Erhebung einer Abgabe zur Abwälzung der Abwasserabgabe für Kleineinleitungen beschlossen:

#### § 1 Gegenstand der Abgabe

(1) Die Stadt Pirna erhebt eine Abgabe zur Deckung ihrer Aufwendungen aus der

Abwasserabgabe für Kleineinleitungen nach § 8 Abs. 1 SächsAbwAG. Die Abgabe wird für Grundstücke erhoben, auf denen Abwasser anfällt und für dessen Einleitung die Stadt Pirna nach § 8 Abs. 1 SächsAbwAG anstelle des Einleiters abgabepflichtig ist. Dies sind Einleitungen von im Jahresdurchschnitt weniger als acht m<sup>3</sup>/Tag Schmutzwasser aus Haushaltungen und ähnlichem Schmutzwasser in ein Gewässer nach § 1 Abs. 1 Wasserhaushaltsgesetz (Kleineinleitungen). Dies gilt auch für Einleiter, die ihr Schmutzwasser in gemeindeeigene Kanäle oder Gräben einleiten, die nicht an ein Klärwerk angeschlossen sind.

(2) Schmutzwasser aus Kleineinleitungen bleibt abgabefrei, wenn

1. das Schmutzwasser nach den allge-

mein anerkannten Regeln behandelt wird und

2. der Schlamm einer dafür geeigneten Abwasserbehandlungsanlage zugeführt oder nach Abfallrecht entsorgt wird.

(3) Schmutzwasser, welches rechtmäßig auf landwirtschaftlich, forstwirtschaftlich oder gärtnerisch genutzte Böden aufgebracht wird, ist keine Einleitung im Sinne dieser Satzung.

#### § 2 Abgabenmaßstab und Abgabensatz

(1) Die Abwasserabgabe wird nach Schmutzwasserschadeinheiten erhoben. Jeder Einwohner eines abgabepflichtigen Grundstücks wird mit 0,5 Schadeinheiten bewertet. Maßgebend für die Ermittlung der Schadeinheiten ist die Anzahl der Einwohner je Grundstück, die beim Einwohnermeldeamt zum

30.06. eines jeden Jahres gemeldet sind.  
 (2) Der Abgabensatz für eine Schadeinheit entspricht dem jeweils geltenden Satz gemäß § 9 Abs. Abwasserabgabengesetzes und beträgt zurzeit 35,79 EUR zuzüglich Verwaltungsaufwand.  
 (3) Der Verwaltungsaufwand für jedes abgabepflichtige Grundstück beträgt 5,00 EUR je Bescheid.

### § 3 Abgabepflicht

(1) Abgabepflichtig ist, wer im Zeitpunkt des Entstehens der Abgabepflicht Grundstückseigentümer ist. Erbbauberechtigte oder sonst zur Nutzung des Grundstücks dinglich Berechtigte sind anstelle des Grundstückseigentümers Abgabepflichtige.  
 (2) Mehrere Abgabepflichtige haften als Gesamtschuldner.

### § 4 Entstehung und Beendigung der Abgabepflicht, Heranziehung und Fälligkeit

(1) Veranlagungszeitraum ist das Kalenderjahr.  
 (2) Die Abgabepflicht entsteht jeweils zu Beginn eines Kalenderjahres.  
 (3) Die Abgabepflicht endet mit Ablauf des Jahres, in dem die Einleitung entfallen ist und dies der Gemeinde mitgeteilt wurde.  
 (4) Die Heranziehung zur Abgabe nach §§ 1 und 2 erfolgt durch schriftlichen Bescheid, der mit einem Bescheid über andere Abgaben verbunden werden kann.  
 (5) Die Abgabe wird einen Monat nach Bekanntgabe des Bescheides fällig.

### § 5 Auskunfts- und Nachweispflicht

(1) Der Abgabepflichtige hat die für die Prüfung und Berechnung der Abgabenansprüche erforderlichen Auskünfte zu erteilen und den Zutritt zum Grundstück zu gewährleisten.  
 (2) Bestehende dezentrale Abwasseranlagen sind der Stadt Pirna vom Abgabepflichtigen innerhalb eines Monats nach Inkrafttreten dieser Satzung schriftlich anzuzeigen, sofern eine Anzeige vor Inkrafttreten dieser Satzung noch nicht erfolgt ist. Bei Neuerrichtung einer dezentralen Abwasseranlage hat die Anzeige gegenüber der Stadt Pirna vor ihrer Inbe-

triebnahme zu erfolgen.

(3) Wechselt der Abgabepflichtige, so haben sowohl der bisherige als auch der neue Abgabepflichtige die Stadt unverzüglich über den Wechsel schriftlich zu benachrichtigen. Gleiches gilt bei Veränderungen der Art der dezentralen Abwasseranlagen und der Menge oder Art des Abwassers.

(4) Der Abgabepflichtige ist verpflichtet, über alle im Zusammenhang mit einer Überprüfung nach § 1 stehenden Fragen Auskunft zu erteilen, sowie geeignete Nachweise vorzulegen.

### § 6 Ordnungswidrigkeiten

(1) Ordnungswidrig im Sinne von § 8 Abs. 2 S. 2 SächsAbwAG i.V.m. § 6 Abs. 2 SächsKAG handelt, wer vorsätzlich oder leichtfertig seinen Anzeigepflichten nach § 5 nicht richtig oder nicht rechtzeitig nachkommt oder die erforderlichen Auskünfte nicht, nicht vollständig, nicht richtig oder nicht rechtzeitig erteilt oder den nötigen Zugang zum Grundstück nach § 5 nicht gewährt.  
 (2) Ordnungswidrigkeiten können mit einer Geldbuße bis zu 10.000 EUR geahndet werden.  
 (3) Die Vorschriften des Sächsischen Verwaltungsvollstreckungsgesetzes (Sächs VwVG) bleiben unberührt.

### § 7 Datenerhebung, Datenverarbeitung

(1) Zur Ermittlung der Abgabepflichtigen und zur Festsetzung der Abgaben im Rahmen der Erhebung nach dieser Satzung ist die Erhebung folgender Daten  
 1. aus dem beim Katasteramt geführten Liegenschaftskataster (Geographisches-Informationssystem – GIS);  
 2. aus dem bei den Stadtwerken Pirna geführten Kleineinleiterkataster; sowie  
 3. aus dem Melderegister der Stadt Pirna. zulässig:  
 4. Grundstückseigentümer und deren Anschriften;  
 1. Grundstücksbezeichnung, Eigentumsverhältnisse und sonst dinglich Berechtigten;  
 2. Daten zur Ermittlung der Bemessungsgrundlagen der einzelnen Grundstücke.

(2) Die Gemeinde darf sich die in Absatz 1 genannten Daten von den genannten Ämtern und Behörden übermitteln lassen. Die Daten dürfen nur zum Zwecke der Gebührenerhebung nach dieser Satzung weiterverarbeitet werden.

### § 8 In-Kraft-Treten, Schlussbestimmungen

(1) Diese Satzung tritt rückwirkend zum 1. Januar 2010 in Kraft.

Pirna, 12.11.2014

Klaus-Peter Hanke  
 Oberbürgermeister

### Hinweise nach § 4 Sächsische Gemeindeordnung:

Nach § 4 Abs. 4 SächsGemO gelten Satzungen, die unter Verletzungen von Verfahrens- oder Formvorschriften der SächsGemO zu Stande gekommen sind, ein Jahr nach ihrer Bekanntmachung als von Anfang an gültig zu Stande gekommen. Dies gilt nicht, wenn

1. die Ausfertigung der Satzung oder des anderen Ortsrechts nicht oder fehlerhaft erfolgt ist,
2. Vorschriften über die Öffentlichkeit der Sitzungen, die Genehmigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind,
3. der Oberbürgermeister dem Beschluss nach § 52 Abs. 2 wegen Gesetzeswidrigkeit widersprochen hat,
4. vor Ablauf der in Satz 1 genannten Frist die Rechtsaufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet hat oder die Verletzung der Verfahrens- oder Formvorschrift gegenüber der Gemeinde unter Bezeichnung des Sachverhaltes, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht worden ist.

Ist eine Verletzung nach Satz 2 Nr. 3 oder 4 geltend gemacht worden, so kann auch nach Ablauf der in Satz 1 genannten Frist jedermann diese Verletzung geltend machen. Andere Verletzungen können nach Ablauf der bezeichneten Frist nicht mehr geltend gemacht werden.

Pirna, 12.11.2014

Klaus-Peter Hanke  
 Oberbürgermeister





## Stadtratsinfo



[www.stadtrat.pirna.de](http://www.stadtrat.pirna.de)

### Bekanntmachung der Beschlüsse aus der 4. Sitzung des Ausschusses für Ordnungs-, Kultur- und Bürgerschaftsangelegenheiten (OKB) am 27.11.2014

#### Vergabe weiterer Sportfördermittel für Großsport- und Pflegegeräte

Auf der Grundlage der Sportförderrichtlinie der Stadt Pirna vom 12.12.2006 erhält der Reit- und Fahrverein Pirna-Jessen e.V. 12.075,00 Euro für die Anschaffung eines Hofladers.

Beschluss-Nr.: 14/0105-40.2

Pirna, 27.11.2014  
Lang, Bürgermeister

#### Nichtamtliche Informationskästen im Stadtgebiet Pirna und in den Ortsteilen

Es wird die Errichtung von je einem Schaukasten in den Ortsteilen Krietzschwitz, Mockethal, Liebenthal, Pratzschwitz, Oberposta, Zehista und Zuschendorf beschlossen.

Beschluss-Nr.: 14/0081-60.0

Pirna, 27.11.2014  
Lang, Bürgermeister

## Öffentliche Bekanntmachung der Gemeindeverwaltung Dohma

In der 4. Sitzung des Gemeinderates am 04.12.2014 wurden folgende Beschlüsse gefasst

#### Haushaltssatzung einschließlich Haushaltsplan 2015/2016 der Gemeinde Dohma

Die Gemeinde beschließt aufgrund von § 74 Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen den vorliegenden Entwurf vom 12.11.2014 als Haushaltssatzung der Gemeinde Dohma für die Jahre 2015 und 2016 (Anlage).

Der Satzungsentwurf, der als Satzungsniiederschrift beigelegt ist, ist Bestandteil dieses Beschlusses.

Beschluss-Nr.: D 14/0016

Dohma, 04.12.2014  
Heinemann, Bürgermeister

#### Gebührenkalkulation der dezentral zu entsorgenden Ortsteile der Gemeinde Dohma

Der Gemeinderat stimmt der vorliegenden Gebührenkalkulation zu und übt seine Ermessensspielräume wie folgt aus:

1. Der Kalkulationszeitraum wird auf die Jahre 2015 und 2016 festgelegt. Nach der Neuausschreibung der Transportleistungen im 1. Halbjahr 2015 erfolgt eine Überprüfung der Angemessenheit der Gebühren.
2. Die in den Jahren 2013 und 2014 entstandenen Verluste werden in die Kal-

kulation für die Jahre 2015 und 2016 eingestellt. Darüber hinaus soll auch der verbleibende Verlustvortrag aus den Jahren 2010 – 2012 ausgeglichen werden.

3. Für den Zeitraum 2015 bis 2016 sollen Durchschnittsgebühren erhoben werden.
4. Neben den Gebühren für Fäkalschlamm aus Kleinkläranlagen und Fäkalwasser aus abflusslosen Gruben sollen zusätzliche gestaffelte Gebühren für Fäkalwasser erhoben werden, wenn der CSB-Gehalt mehr als 1.000 mg/l beträgt.
5. Darüber hinaus wird eine Beprobungsgebühr festgesetzt, soweit gesonderte Beprobungen durch den Grundstückseigentümer veranlasst werden.
6. Ab dem 01.01.2015 werden die Gebühren wie folgt festgesetzt:
  - a) Mengengebühr für Fäkalschlamm aus Kleinkläranlagen 38,44 €/m³
  - b) Mengengebühr für Fäkalwasser aus abflusslosen Gruben bis zu einem CSB-Gehalt von 1.000 mg/l 28,79 €/m³
  - c) Zuschlag für erhöhten CSB-Gehalt von mehr als 1.000 mg/l je angefangene 500 mg/l 1,00 €/m³ zuzüglich der Analysekosten in Höhe von 12,00 €/Analyse

Beschluss-Nr.: D 14/0014

Dohma, 04.12.2014  
Heinemann, Bürgermeister

#### 6. Satzung zur Änderung der Satzung der öffentlichen Abwasserbeseitigung der Gemeinde Dohma

Der Gemeinderat beschließt den durch den Abwasserausschuss der Gemeinde Dohma vorgelegten Entwurf der 6. Satzung zur Änderung der Satzung der öffentlichen Abwasserbeseitigung der Gemeinde Dohma in der Fassung vom 25.11.2014.

Der Satzungsentwurf, der als Niederschrift beigelegt ist, ist Bestandteil des Beschlusses.

Beschluss-Nr.: D 14/0017

Dohma, 04.12.2014  
Heinemann, Bürgermeister

#### Beteiligung an der Umsetzung der LEADER-Entwicklungsstrategie für die Region Sächsische Schweiz im Zeitraum 2014 – 2020

Die Gemeinde Dohma wird sich an der Umsetzung der LEADER-Entwicklungsstrategie (LES) für die Region Sächsische Schweiz in der EU-Förderperiode 2014 – 2020 beteiligen.

Beschluss-Nr.: D 14/0019

Heinemann, Bürgermeister

■ 05.03.2015

■ 16.04.2015

■ 28.05.2015

■ 09.07.2015

Dohma, 04.12.2014

Heinemann, Bürgermeister

**Eingang von Spenden – Abstimmung zur Annahmeerklärung**

Die in der Anlage (Stand 26.11.2014) aufgeführten Spenden werden angenommen.

Beschluss-Nr.: D 14/0018

Dohma, 04.12.2014

**Sitzungsplan des Gemeinderates Dohma für Januar bis Juli 2015**

Die Sitzungen finden jeweils donnerstags ab 19:00 Uhr statt. Über den Veranstaltungsort wird in den Einladungen und Bekanntmachungen für die jeweilige Sitzung informiert.

■ 22.01.2015

Die Termine für die Monate August bis Dezember werden im Juni 2015 bekannt gegeben.

Änderungen vorbehalten.

Heinemann

Bürgermeister

## 6. Satzung zur Änderung der Satzung der öffentlichen Abwasserbeseitigung der Gemeinde Dohma

Vom 04.12.2014

Aufgrund von § 63 Abs. 2 des Sächsischen Wassergesetzes (SächsWG) vom 12. Juli 2003 (SächsGVBl. S. 503), zuletzt geändert durch Artikel 1 des Gesetzes vom 2. April 2014 (SächsGVBl. S. 234) und der §§ 4, 14 und 124 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) in der Fassung der Bekanntmachung vom 3. März 2014 (SächsGVBl. S. 146), zuletzt geändert durch Artikel 6 des Gesetzes vom 2. April 2014 (SächsGVBl. S. 234) in Verbindung mit den §§ 2, 9, 17 und 33 des Sächsischen Kommunalabgabengesetzes (SächsKAG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 26. August 2004 (SächsGVBl. S. 418, 2005 S. 306) zuletzt geändert durch Artikel 6 des Gesetzes vom 28. November 2013 (SächsGVBl. S. 822, 840) hat der Gemeinderat der Gemeinde Dohma am 04.12.2014 folgende Satzung beschlossen:

### § 1

#### Änderungen

Die Satzung der öffentlichen Abwasserbeseitigung der Gemeinde Dohma vom 25.11.2010 (Amtsblatt Nr. 24/2010 am 22.12.2010), zuletzt geändert mit Satzung vom 10.04.2014 (Amtsblatt Nr. 09/2014 am 07.05.2014) wird wie folgt geändert:

1. Die **Ziffer 2 des § 29** wird wie folgt geändert:  
„2. für Rückstände, die aus Grundstücksentwässerungsanlagen (Kleinkläranlagen und Fäkaliengruben

(3- und 4-Kammergruben)) – entnommen, abgefahren und in einer Kläranlage gereinigt werden: 38,44 EUR/m³. Bei Kleinkläranlagen, Fäkaliengruben (3- und 4-Kammergruben) gilt abweichend von dem Grenzwert nach Punkt 4 (abflusslose Gruben CSB-Gehalt kleiner oder gleich 1.000 mg/l) ein Grenzwert von 6.000 mg/l. Bei einem CSB-Gehalt > 6.000 mg/l wird ein Zuschlag von 2,00 EUR/m³ je angefangene 1.000 mg/l CSB erhoben.“

2. Die **Ziffer 4 des § 29** wird wie folgt geändert:

„4. für Abwasser, das aus abflusslosen Gruben entsorgt wird, in denen das häusliche Abwasser gesammelt wird: 28,79 EUR/m³ soweit der CSB-Gehalt kleiner oder gleich 1.000 mg/l ist. Beträgt der CSB-Gehalt für häusliches Abwasser nach Punkt 4 mehr als 1.000 mg/l, so wird eine zusätzliche Gebühr in Höhe von 1,00 EUR je angefangenen 500 mg/l erhoben zuzüglich der Analysekosten in Höhe von 12,00 EUR/Analyse.“

### § 2

#### Inkrafttreten

Diese Satzung tritt am 01.01.2015 in Kraft.

Dohma, den 05.12.2014

Heinemann

Bürgermeister

### Hinweise nach § 4 Sächsische Gemeindeordnung

Satzungen, die unter Verletzungen von Verfahrens- oder Formvorschriften zu Stande gekommen sind, gelten ein Jahr nach ihrer Bekanntmachung als von Anfang an gültig zu Stande gekommen.

Dies gilt nicht, wenn

1. die Ausfertigung der Satzung nicht oder fehlerhaft erfolgt ist,
2. Vorschriften über die Öffentlichkeit der Sitzungen, die Genehmigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind,
3. der Bürgermeister dem Beschluss nach § 52 Abs. 2 wegen Gesetzeswidrigkeit widersprochen hat,
4. vor Ablauf der in Satz 1 genannten Frist die Rechtsaufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet hat oder die Verletzung der Verfahrens- oder Formvorschrift gegenüber der Gemeinde unter Bezeichnung des Sachverhaltes, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht worden ist.

Ist eine Verletzung nach Satz 2 Nr. 3 oder 4 geltend gemacht worden, so kann auch nach Ablauf der in Satz 1 genannten Frist jedermann diese Verletzung geltend machen.

Dohma, den 05.12.2014

Heinemann

Bürgermeister

**Übersicht Spendeneingänge Stand 26.11.2014 – Anlage DBV-14/0018-GAD**

Verwendungszweck	Spenden in EUR i. H. v.	Produkt
Feuerwehr Dohma	50	12600 50110000
Feuerwehr Dohma	20	12600 50110000
Feuerwehr Dohma	20	12600 50110000
Feuerwehr Dohma	50	12600 50110000
Feuerwehr Dohma	50	12600 50110000
Feuerwehr Dohma	50	12600 50110000
Feuerwehr Dohma	50	12600 50110000
Feuerwehr Dohma	50	12600 50110000
Feuerwehr Dohma	20	12600 50110000
Feuerwehr Dohma	50	12600 50110000
Feuerwehr Dohma	50	12600 50110000
Feuerwehr Dohma	40	12600 50110000
Feuerwehr Dohma	50	12600 50110000
Feuerwehr Dohma	30	12600 50110000
Feuerwehr Dohma	150	12600 50110000
Feuerwehr Dohma	100	12600 50110000
Feuerwehr Dohma	100	12600 50110000
Feuerwehr Dohma	150	12600 50110000
Gesamt:	1.080	
Kindergarten Dohma	16,35	36510 50110000

Anlage zur Beschluss-Nr.: D 14/0018

**Öffnungszeiten der Gemeinde Dohma zum Jahreswechsel**

Die Gemeindeverwaltung Dohma ist vom 22. Dezember 2014 bis 2. Januar 2015 geschlossen. Der erste Sprechtag des Bürgermeisters im neuen Jahr ist am Dienstag, dem 6. Januar 2015. Die Gemeindeverwaltung und der Gemeinderat von Dohma wünschen allen Einwohnern ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest und für das Jahr 2015 Glück und Gesundheit.

Heinemann, Bürgermeister

**E-Paper**[www.anzeiger.pirna.de](http://www.anzeiger.pirna.de)**Bekanntmachung der Sächsischen Tierseuchenkasse (TSK)****Anstalt des öffentlichen Rechts – Löwenstraße 7a, 01099 Dresden**

Tierbesitzer von Pferden, Rindern, Schweinen, Schafen, Ziegen, Geflügel, Süßwasserfischen und Bienen müssen beachten, dass die zur Meldung und Beitragszahlung bei der Sächsischen Tierseuchenkasse gesetzlich verpflichtet sind. Die Meldung und Beitragszahlung für den Tierbestand ist Voraussetzung für eine Entschädigung im Tierseuchenfall, für die Beteiligung der Tierseuchenkasse an den Kosten für die Tierkörperbeseitigung und für Beihilfen im Falle der Teilnahme an Tiergesundheitsprogrammen. Meldestichtag zur Veranlagung des Tierseuchenkassenbeitrages für 2015 ist der 01.01.2015. Die Meldebögen werden Ende Dezember 2014 an die uns bekannten Tierbesitzer versandt. Sollten Sie bis Anfang 2015 keinen Meldebogen

erhalten haben, melden Sie sich bitte bei der Tierseuchenkasse.

Ihre Pflicht zur Meldung begründet sich auf § 23 Abs. 5 des Sächsischen Ausführungsgesetzes zum Tiergesundheitsgesetz (SächsAGTierGesG) in Verbindung mit der Beitragssatzung der Sächsischen Tierseuchenkasse. Für die Meldung spielt es keine Rolle, ob die Tiere im landwirtschaftlichen Bereich oder zu privaten Zwecken gehalten werden. Unabhängig von der Meldepflicht an die Tierseuchenkasse muss die Tierhaltung bei dem für Sie zuständigen Veterinäramt angezeigt werden.

Nähere Informationen erhalten Sie über das Informationsblatt, welches mit dem Meldebogen verschickt wird bzw. auf unserer Homepage. Auf unseren Internetsei-

ten erhalten Sie weitere Informationen zur Melde- und Beitragspflicht, zu Leistungen der Tierseuchenkasse, sowie über die einzelnen Tiergesundheitsdienste. Zudem können Sie, als gemeldeter Tierbesitzer, Ihr Beitragskonto (gemeldeter Tierbestand der letzten drei Jahre, erhaltene Leistungen, Befunde, entsorgte Tiere usw.) einsehen.

**Sächsische Tierseuchenkasse**

Anstalt des öffentlichen Rechts  
Löwenstraße 7a, 01099 Dresden  
Telefon 0351 80608-0  
Fax 0351 80608-35  
E-Mail [info@tsk-sachsen.de](mailto:info@tsk-sachsen.de)  
Internet [www.tsk-sachsen.de](http://www.tsk-sachsen.de)



## PREISBLATT (ZU § 14 AEB-A) Abwasserentsorgung – gültig ab 01.01.2015

Anlage 1 zu den Allgemeinen Entsorgungsbedingungen für Abwasser (AEB-A)



### I. Schmutzwasserentsorgung

Der Abwasserpreis setzt sich jeweils aus dem Arbeitspreis und dem Grundpreis zusammen.

		ohne USt	inkl. 19 % USt
<b>1. Arbeitspreis</b>		<b>3,01 €/m³</b>	<b>3,58 €/m³</b>
		(bezogenes Trinkwasser)	
<b>Grundpreis</b>	richtet sich nach der Größe des Trinkwasserzählers		
<u>Hauswasserzähler</u>	Qn 2,5	3,45 €/Monat	4,11 €/Monat
	Qn 6	7,09 €/Monat	8,44 €/Monat
	Qn 10	11,44 €/Monat	13,61 €/Monat
<u>Großwasserzähler</u>	DN 50	60,44 €/Monat	71,92 €/Monat
	DN 80	91,01 €/Monat	108,30 €/Monat
	DN 100	112,59 €/Monat	133,98 €/Monat
	DN 150	172,66 €/Monat	205,47 €/Monat

Der Grundpreis wird tageweise auf der Basis eines Kalenderjahres mit 365 Tagen berechnet.

Ein Schaltjahr erhöht den Grundpreis entsprechend.

### II. Klärschlammentsorgung

Reinigungs- und Transportpreis	34,85 €/m³	41,47 €/m³
	(angelieferte Menge)	
Grubenreinigungsleistung	67,24 € je Grube	80,02 € je Grube

### III. Niederschlagswasserentsorgung

versiegelte Grundstücksfläche	0,73 €/m²	0,87 €/m²
-------------------------------	-----------	-----------

### IV. nicht reinigungsbedürftiges Wasser

Einleitung in einen Regenwasserkanal	1,10 €/m³	1,31 €/m³
Einleitung in einen Schmutz-/Mischwasserkanal	1,60 €/m³	1,90 €/m³

Abweichend hiervon können sondervertragliche Vereinbarungen mit abweichenden Preisen geschlossen werden.

### V. Zahlungsverzug

Es werden berechnet für:

jede Zahlungsaufforderung	8,40 €
jeden Einsatz eines Beauftragten der SWP während der üblichen Arbeitszeit zum Einzug eines Betrages	16,80 €

Qn = Nenndurchfluss, DN = Innendurchmesser



## Stellenausschreibung

Bei der Großen Kreisstadt Pirna (ca. 38.000 Einwohner) – einer Stadt mit wertvollem Stadtkern und zahlreichen historischen Bauten, 20 km vom Zentrum der Landeshauptstadt Dresden entfernt, ist die Stelle einer/eines

### Sachbearbeiterin / Sachbearbeiters Straßenunterhaltung

in der Fachgruppe Tiefbau zum schnellstmöglichen Zeitpunkt unbefristet zu besetzen.

Zu den wesentlichen Aufgaben gehört die Vorbereitung, Überwachung und Abrechnung folgender Leistungen des Straßenbausträgers:

- Bauliche Unterhaltung der Straßen (Asphalt- und Pflasterbauweisen)
- Unterhaltung von Verkehrsflächen nach der Verkehrssicherungspflicht, z. B. Herstellen und Erneuern von Fahrbahnmarkierungen u. ä.
- Warten und Instandhalten der Straßenausstattung, z. B. von Pollern, Sperrpfosten, Radabstellanlagen und Papierkörben
- Entleerung der Papierkörbe im Stadtgebiet, Beseitigung von Graffiti
- Straßenranderhaltung, z. B. Rasenmäh, Beschneidung von Begrünung und Gehölzen
- Straßenentwässerung, z. B. Kontrolle und Reinigung von Straßeneinläufen
- TV-Befahrung
- Herstellung und Wartung von Geländern z. B. Schadensausbesserung, Neubau
- Buswartehäuschen (Kontrolle, Unterhaltung, Reinigung)
- Bearbeitung von Straßenkontrollberichten
- Führen des Stadtmöblierungskatasters (Fahrradstände, Schutzplanken etc.)

- Führen des Straßenbestandsverzeichnisses
- Erteilen von Genehmigungen nach dem Sächsischen Straßengesetz (Zufahrten u. ä.)
- Bau von Fahrgastunterständen
- Bau von Bushaltestellen
- Bau von Straßenentwässerungsanlagen
- Bau von Querungshilfen

Gesucht wird eine engagierte und qualifizierte Persönlichkeit mit erfolgreichem Abschluss als staatlich geprüfter/e Bautechniker/in mit dem Schwerpunkt Straßenbau/Tiefbau oder ähnlichem Abschluss.

Darüber hinaus werden erwartet:

- umfassende Kenntnisse im Straßenbau und Verkehrsrecht
- zielorientiertes Arbeiten sowie ein hohes Maß an Flexibilität und Einsatzbereitschaft
- Eigeninitiative und Teamfähigkeit
- analytisches und zielorientiertes Denken und Arbeiten
- ausgeprägte Organisationsfähigkeiten und Durchsetzungsvermögen
- bürgerfreundliche und dienstleistungsorientierte Arbeitsweise
- Verantwortungsbewusstsein, Zuverlässigkeit und Genauigkeit
- Führerschein Klasse B

Die durchschnittliche wöchentliche Arbeitszeit beträgt 40 Stunden. Die Vergütung erfolgt vorbehaltlich der endgültigen Eingruppierung nach Entgeltgruppe 8 TVöD.

Ausdrücklich begrüßt werden Bewerbungen von Frauen sowie Bewerber/innen mit Migrationshintergrund. Die Auswahlentscheidung wird anhand der Eignung getroffen.



Bewerbungen mit entsprechend aussagefähigen Unterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Zeugnisabschriften, Tätigkeitsnachweise, Referenzen) richten Sie bitte schriftlich bis zum **07.01.2015** an

- Stadtverwaltung Pirna  
Fachdienst Personalmanagement  
Am Markt 1/2  
01796 Pirna

Unvollständige Bewerbungen und Bewerbungen, die nach Ablauf der Bewerbungsfrist eingehen, werden nicht berücksichtigt.

Aus Kostengründen erfolgen kein Versand von Zwischenbescheiden und keine Rücksendung von Bewerbungsunterlagen ohne ausreichend frankierten Rückumschlag.



## Neue Stelle gesucht?



[www.stellenausschreibung.pirna.de](http://www.stellenausschreibung.pirna.de)

## Abfallkalender 2015

### Zweckverband Abfallwirtschaft Oberes Elbtal bittet Bürger um Meldung bei Nichtzustellung

Die Deutsche Post verteilt in unserem Auftrag die Abfallkalender 2015. Bis 5. Dezember wurde die Aktion abgeschlossen. Wer keinen Kalender erhalten hat, sollte sich telefonisch unter 0351 40404560

bei der Geschäftsstelle melden: Montag, Mittwoch, Freitag von 9:00 bis 12:00 Uhr, Dienstag und Donnerstag von 9:00 bis 12:00 Uhr sowie von 14:00 bis 18:00 Uhr. Auch eine Meldung per E-Mail mit

vollständiger Angabe des Namens und der Anschrift ist möglich unter [info@zaoe.de](mailto:info@zaoe.de).

Ilka Knigge, Zweckverband Abfallwirtschaft Oberes Elbtal

## Kitas Dohma bedanken sich für Unterstützung

Ein herzliches Dankeschön an alle Eltern und Einwohner von Dohma und Cotta für das fleißige Sammeln von Altpapier und für den Kindergarten Dohma von Altkleidern 2014. Im Kindergarten Cotta wurde das Geld für die Fahrt in die Jugendherberge mit verwendet. Der Kindergarten Dohma kaufte davon Bastelmaterial und Holz für den Bau eines Sinnespfades. Weiterhin bedankt sich der Kindergarten Dohma beim Autohaus Gaebel für die Finanzierung der Internetseite. Wir wünschen allen ein besinnliches Weihnachtsfest sowie alles erdenklich Gute für das Jahr 2015.

B. Kuhnt, Leiterin Kita Dohma  
A. Martin, Leiterin Kita Cotta

## Neuer Entsorger für Gelbe Säcke

**Zweckverband Abfallwirtschaft Oberes Elbtal informiert über richtige Befüllung**

Die Duale System Deutschland GmbH, kurz DSD, hat einen neuen Entsorger beauftragt, der ab dem 1. Januar 2015 für die nächsten drei Jahre im Landkreis Sächsische Schweiz-Osterzgebirge die Gelben Säcke einsammeln bzw. die Gelben Tonnen entleert. Diese Aufgabe fällt nicht in den Verantwortungsbereich des Zweckverbandes Abfallwirtschaft Oberes Elbtal (ZAOE). Der Verband unterstützt die DSD bei der Öffentlichkeitsarbeit.

Die Kühl Entsorgung und Recycling GmbH & Co.KG mit Sitz in Heidenau ist mit der Aufgabe beauftragt. Bei Problemen bittet der ZAOE die Bürger, sich direkt an die Firma Kühl zu wenden. Kostenlose Service-

Hotline 0800 4020040. In die Gelben Säcke bzw. Gelben Tonnen kommen nur Verpackungsabfälle aus Kunststoff (Folien, Joghurtbecher, Zahnpastatuben u. a.), Weißblech (Konservendosen, Kronverschlüsse u. a.), Aluminium (Deckel, Folien u. a.) und aus Verbundstoffen (Getränkepack u. a.). Eine Zahnbürste, eine kaputte Schüssel oder eine kaputter Kugelschreiber aus Plastik kommen in den Restabfall (schwarze Tonne). Falsch befüllte gelbe Säcke und Tonnen lässt der Entsorger stehen.

Ilka Knigge, Zweckverband Abfallwirtschaft Oberes Elbtal

## Linienverknüpfungen optimieren Stadtverkehr Pirna

**Europäischer Fahrplanwechsel zum 14. Dezember 2014**

Im kommenden Fahrplanjahr können sich die Fahrgäste der OVPS wiederum über Verbesserungen im Fahrtenangebot freuen. Am Knotenpunkt Bad Schandau haben die Mitarbeiter der OVPS die Übergänge von Ankunft und Abfahrt zwischen Bus und Bahn optimiert, zusätzliche Leistungen an Schultagen aufgenommen und touristisch relevante Fahrten z.B. bei den Fahrrad- und Wanderbussen erweitert. Im Stadtverkehr Pirna bieten die Busse der Linien H/S und G/L wie auch der Linien N und P ab dem 14. Dezember 2014 linienübergreifende Durchbindungen, die eine umstiegsfreie Fahrt erlauben.

### Linien H/S und G/L

Bis auf einige Ausnahmen werden die Busse der Linien H/S und G/L montags bis freitags auf dem Streckenabschnitt Liebetal – Graupa – Pirna-Sonnenstein – Liebetal – Graupa so durchgebunden, dass kein Umstieg auf dieser Relation notwendig ist. Unverändert bleiben alle Verbindungen von/nach Dresden-Prohlis.

### Linien N und P

Die Fahrten beider Linien sind teilweise so verknüpft, dass ohne Umstieg von Dresden-Pillnitz über den ZOB/Bahnhof nach

Neundorf und umgekehrt gefahren werden kann.

### Fahrplanbuch 2015

Das Fahrplanbuch gilt seit Sonntag, 14. Dezember 2014 für ein Jahr. Es wurde Anfang Dezember geliefert und steht OVPS-Servicebüro zum Verkauf zu je 1,50 € bereit. Eine schnelle Übersicht zu den doch recht umfangreichen Änderungen im Fahrtenangebot ist wie gewohnt in der Rubrik „Neues im Fahrplan“ auf den Seiten acht bis elf dargestellt. Neben den Busangeboten enthält es alle Fährverbindungen sowie die Fahrpläne der Sonderverkehrsmittel, wie z.B. der Kirnitzschalbahn und des Wanderschiffes der OVPS. Weiterer wichtiger Bestandteil des Fahrplanbuches sind alle das Verbundgebiet betreffenden Nahverkehrsverbindungen der Deutschen Bahn AG, der Städtebahn Sachsen GmbH und der Vogtlandbahn-GmbH (trilex). Wir bitten unsere Fahrgäste, sich „Ihren“ Fahrplan genau anzusehen und die Hinweise in den Legenden zu beachten. Über Änderungen oder Aufhebungen von Sperrungen und Umleitungen informieren wir Sie rechtzeitig auf unserer Internetseite [www.ovps.de](http://www.ovps.de) und an den entsprechenden Haltestellen.

### Austausch von Fahrplänen an Haltestellen der OVPS

Zum Fahrplanwechsel am 14. Dezember 2014 wurde an allen ca. 800 Haltestellen der OVPS der Austausch von Fahrplänen durch Mitarbeiter der OVPS vorgenommen. Bei dieser Gelegenheit wurden auch beschädigte Auskunftstafeln ausgetauscht und touristische Informationen erneuert. Seit dem 7. Dezember 2014 stehen die neuen Fahrpläne im Internet. Bei Fragen und Hinweisen steht allen Fahrgästen das OVPS-Servicetelefon 03501 792-160 wie auch die Internetseite [www.ovps.de](http://www.ovps.de) zur Verfügung. Gern beraten wir Sie auch persönlich in unserem Servicebüro auf dem ZOB (Busbahnhof) Pirna.

#### ■ Öffnungszeiten:

Montag – Freitag  
06:30 – 17:30 Uhr  
Samstag  
08:00 – 12:00 Uhr und  
12:30 – 15:45 Uhr

Solveig Großer, OVPS Oberelbische Verkehrsgesellschaft Pirna-Sebnitz mbH



[www.ovps.de](http://www.ovps.de)





## Muss Pirna den demografischen Wandel fürchten?

### Seniorenvertretung Pirna blickt auf den Stadtteil Sonnenstein

Die Bevölkerung Deutschlands schrumpft und altert. Aber es gibt ganz unterschiedliche Prognosen, die auf ganz unterschiedlichen Szenarien beruhen. Als die Landesessenorenbeauftragte des Freistaates Sachsen, Dr. Judith Oexle, im Juni 2012 aktuelle Untersuchungsergebnisse des Sächsischen Staatsministeriums für Soziales vorstellte, rechnete das Statistische Landesamt noch mit einem Rückgang von Pirnas Einwohnerzahl um etwa 4.000 in den nächsten 30 Jahren. Dr. Oexle kam auf der Basis einer vielschichtigen regionalisierten Prognose zu einem anderen Ergebnis, dessen Richtigkeit sich bereits heute abzeichnet: Der Bevölkerungsrückgang ist gestoppt. Sicher spielt die Nähe zur Landeshauptstadt eine wichtige Rolle. Aber Pirna hat auch selbst viel geleistet und ist bemüht, neue Chancen zu nutzen, gegenwärtig über zwei landesweit beachtete Projekte: das Seniorenpolitische Gesamtkonzept und das Verkehrsentwicklungskonzept. Hier bietet der neue sächsische Koalitionsvertrag zusätzliche Ansatzpunkte, etwa für ÖPNV, Fußgängerfreundlichkeit und Radwegenetz.

Erst im Kleinen werden manchmal die Erfolge deutlich. Die Seniorenvertretung der Stadt Pirna spürt das immer wieder, wenn sie ihre monatlichen Zusammenkünfte vor Ort abhält, im November auf dem Sonnenstein, der sich vom problematischen Neubaugebiet zur Stadtheimat entwickeln konnte: aufgelockerte Bebauung, grüne gartenartige Inseln, verbesserte Infrastruktur, generationenübergreifende Maßnahmen. Hier die neue Gaußschule, für die die Stadt mehr als sieben Millionen Euro Eigenmittel aufbringt, dort die Sorge für ältere Menschen, die in einer gewohnten Umgebung bleiben sollen und wollen. Auf dem Varkausring ist eine Pflege-Wohngemeinschaft entstanden, die uns der Verein zur Pflegeberatung Hilfsbedürftiger (Herr Adamowicz) und die WGP (Herr Pöhland) gemeinsam mit Stadtverwaltung und Aktion Zivilcourage vorstellten. Viel Zuspruch aus Dresden, aber noch nicht ganz so aus Pirna.

Dr. Harald Kubitz, Seniorenvertretung der Stadt Pirna

## Numismatischer Jahresrück- und -ausblick

### Jahresabschlusstreffen des Numismatischen Vereins Pirna e.V.

Am 3. Dezember fand unser letzter Vereinsabend 2014 statt. Wir ließen das zu Ende gehende Jahr mit seinen numismatischen Höhepunkten wie das 22. Mitteldeutsche Münzsammlertreffen in Magdeburg oder die erfolgreiche Münzausstellung im Schloss Krobnitz bei Bautzen „1.000 Jahre Geldgeschichte der Oberlausitz“ Revue passieren. Doch viele Gedanken und Ideen kreisten bereits um künftige Vorhaben. Unser Verein hat sich gemeinsam mit der Sächsischen Numismatischen Gesellschaft die Aufgabe gestellt, das 23. Mitteldeutsche Münzsammlertreffen in Pirna auszurichten. Das vom 12. bis 14. Juni 2015 stattfindende Treffen ist zugleich das 25. Jubiläum der Gründung der Sächsischen Numismatischen Gesellschaft, welches wir festlich begehen möchten. Besonders haben wir uns gefreut, zwei Mitglieder vom Münzverein Decin an die-

sem Abend begrüßen zu können. Manfred Fickert übergab eine Silbermedaille, welche vom Verein bereits im Jahr 1976 auf die bereits damals langjährige Partnerschaft beider Vereine als Symbol der Freundschaft ausgebracht wurde. Unsere tschechischen Gäste hatten einen Münzkatalog aus Tschechien in deutscher Sprache im Gepäck. Den engen Kontakt beider Münzsammlervereine wollen wir 2015 weiterführen. Am 7. Januar 2015 findet um 18:30 Uhr die erste Zusammenkunft im Weißen Roß statt. Dr. Rudolf Reimann, Vorsitzender des Vereins wird einen Vortrag zu den russischen Platinmünzen gestalten. Interessenten und Gäste, die auf den Verein aufmerksam geworden sind, werden freundlich begrüßt.

Andreas Herzer, Pirnaer Numismatischer Verein e.V.

## Besinnliche musikalische Momente

### Einladung zum Weihnachtskonzert der Gauß-Oberschüler

Bereits zum 24. Mal veranstaltet die Gauß-Oberschule ihr traditionelles Weihnachtskonzert, diesmal im Atrium der neuen Gauß-Oberschule auf dem Sonnenstein. Zu diesem Ereignis sind alle interessierten Eltern, Großeltern, ehemalige Schüler und Kollegen am Mittwoch, 17. Dezember 2014 um 18:00 Uhr recht herzlich eingeladen. Wir freuen uns darauf, mit Ihnen einige besinnliche Momente zu erleben.

Kerstin Wendel, Oberschule „Carl Friedrich Gauß“

## Der Weg zum Super-Gedächtnis

### Vortrag am 15. Januar 2015 in der Herderhalle

Sie, liebe Eltern, sowie alle Interessierten, Freunde, Nachbarn und Kollegen werden verblüfft sein von den Staub'schen Lerntechniken. Helena Schwaab kommt am 15. Januar 2015 in die Diesterweg-Grundschule. Am Vormittag wird sie mit den Schülern der Klassen 2-4 arbeiten und am Abend einen Vortrag zum Thema „Der Weg zum super Gedächtnis – Techniken & Lernstrategien vom Gedächtnisprofi“ halten.

### Themen der Veranstaltung:

- Namen & Zahlen: besser merken
- Mathematik: genial im Kopf rechnen
- Lernstoff: schneller speichern
- Fremdsprachen: leichter lernen
- Langzeitgedächtnis: trainieren
- Spickzettel im Kopf: ganz legal
- Reden & Referate: frei halten
- Stress abbauen: lernen mit Spaß
- Kindern: beim Lernen helfen
- Senioren: im Kopf fit bleiben!

Einlass ist 18:30 Uhr, Beginn 19:00 Uhr, Eintritt 2 € pro Person. Kartenvorverkauf in der Diesterweg-Grundschule, Anmeldung unter 03501 527328 (Sekretariat). Weitere Informationen unter [www.gregorstaub.de](http://www.gregorstaub.de)

Rainer Eichler, Diesterweg-Grundschule

## Kirchliches Leben auf dem „neuen“ Sonnenstein

### Leseprobe Pirnaer Miniaturen Heft 4

„Bereits seit den ersten Nachkriegsjahren hatten sich angesichts der zahlreichen betreuungsbedürftigen Menschen in den Flüchtlings- und Entlassungslagern auf dem Sonnenstein verschiedene kirchliche Stellen darum bemüht, die Ende 1939 entweihte Anstaltskirche wieder für religiöse Zwecke nutzen zu können. Alle Bitten und Anträge an städtische und staatliche Behörden, die nur etwa 50 Meter von der westlichen Toreinfahrt in den Sperrbereich liegende Kirche aus diesem Gelände herauszunehmen, wurden abgelehnt. Ungeachtet dessen gingen bis Ende der 1970er Jahre die Bemühungen weiter, das durch den Betrieb als Lager genutzte Gebäude wieder seiner ursprünglichen Bestimmung zuzuführen. Das machte sich mit der Zeit immer dringender erforderlich, da in dem großen Neubaugebiet Anfang der 1970er Jahre bereits über 10.000 Einwohner lebten. Dennoch verhielten sich die zuständigen staatlichen Stellen weiterhin strikt ablehnend.“

Über 40 Jahre nach Auflösung der Sonnensteiner Anstaltskirchgemeinde gründete sich im Januar 1982 die „Ev.-luth. Kirchgemeinde Pirna-Sonnenstein“, deren Gemeindestärke 1985 1.800 Glieder betrug. Ihre Vertreter konnten nach schwierigen Verhandlungen mit staatlichen Stellen erreichen, dass auf einem über 6.000 m<sup>2</sup> großen Brachgelände gegenüber dem öst-



*Weihe des Gemeindezentrums am 31.10.1988 (Gemeindezentrum Pirna-Sonnenstein)  
(Foto: Gedenkstätte Sonnenstein)*

lichen Ende des Betriebes der Bau eines Gemeindezentrums genehmigt wurde. Der im Herbst 1985 begonnene moderne und architektonisch anspruchsvolle zweigeschossige Kirchenbau der Architekten Matzke, Schöler und Rex, entstand mit wesentlicher finanzieller Unterstützung der Partnerkirchen in der Bundesrepublik. Am Reformationstag 1988 erfolgte die feierliche Einweihung. Der Gemeindesaal bietet 140 Sitzplätze, der große Gruppenraum 60 Plätze, dazu kommen kleinere Räume und eine Pfarrwohnung. Im Jahr 1989 erhielt der Gemeindesaal noch eine kleine Orgel und 12 Jahre später war das Ensemble mit der Weihe des Glockenturms vollendet. Neben dem Turm steht die vom Dresdner Bildhauer Peter Makolies aus Elbsandstein geschaffene beeindruckende

Petrusfigur. Die Plastik zeigt einen Petrus, der erschrickt, als der Hahn kräht. Im Jahr 2004 erfolgte eine umfassende Innenrenovierung.

Bis heute ist das Gemeindezentrum Ort eines vielfältigen und intensiven Gemeindelebens für die auf dem Sonnenstein lebenden Bürger.“

Das Heft 4 wurde vom Verfasser Dr. Boris Böhm am 2. Dezember 2014 auf einem gut besuchten Vortrag im Soziokulturellen Zentrum erstmals öffentlich präsentiert. Es ist zum Preis von drei Euro u. a. im Tourist-Service, im Stadthaus 3 bei der Fachgruppe Stadtsanierung sowie in den Stadtteilbüros Sonnenstein und Copitz erhältlich.

Dr. Boris Böhm, Gedenkstätte Pirna-Sonnenstein

## Freiwilligensuche 2015

### Stelle beim FAMIL e.V. zu besetzen

Der FAMIL e.V. hat ab Februar 2015 eine Stelle für den Bundesfreiwilligendienst zu besetzen. Besonders freuen wir uns über Bewerbungen von Jugendlichen zwischen 18 und 25 Jahren. Wir suchen ehrenamtliche Mitarbeiter für unsere Stadtteilbibliothek, Interessierte zum Aufbau und Anleitung einer 2. Wandergruppe und handwerklich Begabte zum Anleiten einer Töpfergruppe in unserem Haus.

Uta Grischek, FAMIL e.V.

## Leiden Sie unter Fructose- unverträglichkeit?

### KISS Pirna sucht Interessierte

Die natürliche Süße genießt einen guten Ruf, doch sie kann auch krank machen. Das Problem: Fructose versteckt sich in vielen Produkten. Wir suchen Interessierte für Aufbau einer Gesprächsgruppe zum Austausch und Unterstützung. Rufen Sie uns an, Telefon 03501 582713 oder E-Mail: [kiss-pirna@t-online.de](mailto:kiss-pirna@t-online.de)

Margitta Wenzel, Bürgerhilfe Sachsen e.V.

## Neue Angebote ab Januar

- **Sport für Frauen (freitags):** Training von Kondition, Kraft und Balance. Die Übungsprogramme sind leicht zu erlernen und für jedes Fitnesslevel durchführbar. Kinderbetreuung anmelden unter 03501 446651
- **Mittwochsfrühstück für Jung & Alt:** Es sind alle am 7. Januar und 4. Februar ab 9:00 Uhr eingeladen, die Lust haben mit anderen zu frühstücken

Antje Ullrich, FAMIL e.V.



## Kultur- und Veranstaltungskalender 17. Dezember 2014 bis 14. Januar 2015

### Konzerte, Theater & Kabarett

#### 17. Dezember – 20:00 Uhr

Jindrich Staidel Combo,  
Konzert  
*Kleinkunsthöhne Q24*

#### 17. Dezember – 18:00 Uhr

24. Traditionelles Weihnachtskonzert der Gauß-Oberschule, Struppener Straße 11  
*Gauß-Oberschule*

#### 20. Dezember – 15:00 Uhr

Schüler der Musikschiule  
Sächsische Schweiz e. V.  
spielen weihnachtliche  
Weisen, Konzert  
*Stadtbibliothek*

#### 23. Dezember – 20:00 Uhr

Thomas Stelzer & Friends,  
Konzert  
*Kleinkunsthöhne Q24*

#### 24. Dezember – 11:00 Uhr

Festliche Matinée zum  
Weihnachtsfest  
*Richard-Wagner-Stätten*

#### 24. Dezember – 22:30 Uhr

Thomas Stelzer Gospel Crew,  
Konzert  
*Kleinkunsthöhne Q24*

#### 28. Dezember – 19:00 Uhr

77. Galeriekonzert –  
Begegnung der Künste  
*Stadtmuseum*

#### 30. Dezember – 15:30 Uhr

Einfach weggeworfen –  
Figurentheater  
*Stadtmuseum*

#### 31. Dezember – 15:30 Uhr

Festliche Operettengala,  
Konzert Herderhalle  
*Veranstaltungsbüro KTP*

#### 9. Januar – 18:00 Uhr

Neujahrskonzert Pariser Leben  
Herderhalle  
*Elbland Philharmonie Sachsen GmbH*

#### 9. Januar – 20:00 Uhr

Engerling & Frank Diez,  
Konzert  
*Kleinkunsthöhne Q24*

#### 10. Januar – 20:00 Uhr

Die Kaktusblüte, Kabarett  
*Kleinkunsthöhne Q24*

### Ausstellungen, Lesungen & Vorträge

#### Montag, Mittwoch, Freitag

8:00 – 12:00 Uhr

#### Dienstag, Donnerstag

8:00 – 19:00 Uhr

Aus dem „Pirnaer Tagebuch“  
– Malerei von Hernando León  
Ausstellung, Rathaus  
*Stadtverwaltung*

#### Dienstag bis Freitag

11:00 – 17:00 Uhr

#### Wochenende, Feiertage

10:00 – 18:00 Uhr

„Aufrecht und konsequent.  
Ein Lebensbild von Franz  
Beidler.“ Ausstellung  
*Richard-Wagner-Stätten*

#### Dienstag bis Sonntag

10:00 – 17:00 Uhr

Weihnachtsausstellung „Ein  
Dach über'm Kopf“ Bausteine  
aus zwei Jahrhunderten  
*Stadtmuseum*

### Wanderungen und Führungen

#### 20. Dezember – 16:00 Uhr

Lichtelführung mit Über-  
raschung, Treff: Am Markt 7  
*TouristService*

#### 26. Dezember – 19:00 Uhr

Traditionelle Weihnachtsfüh-  
rung, Treff: Marienkirche  
*'ne Pirn'sche Marke*

#### 30. Dezember – 18:00 Uhr

Der Nachtwächter rechnet ab,  
Führung, Treff: Marktplatz  
*'ne Pirn'sche Marke*

### Veranstaltungen, Feste & Familiäres

#### bis 23. Dezember

11:00 – 19:00 Uhr

(Fr. / Sa. 22:00 Uhr)

Canalettomarkt, Marktplatz  
*Plan des Saxe GmbH*

#### 21. Dezember – 10:00 Uhr

Familiientag im Stadtmuseum  
*Stadtmuseum*

#### 21. Dezember – 16:00 Uhr

Märchen Schneeweißchen und  
Rosenrot, Herderhalle  
*Landesbühnen Sachsen*

#### 31. Dezember – 19:00 Uhr

Festliche Soirée  
*Richard-Wagner-Stätten*

#### 31. Dezember – 19:00 Uhr

Silvester-Party  
*Kleinkunsthöhne Q24*

### Bildung & Kurse

#### 19. Dezember – 17:00 Uhr

Praxisberatung Pflege-  
begleitung  
*ZBBB*

### Kinder

#### bis 24. Dezember Dienstag bis Freitag – 10:00 Uhr

Wichtelmäuse erobern die  
Bibliothek, weihnachtliches  
Programm mit Kindern  
*Stadtbibliothek*

#### 17. Dezember – 16:00 Uhr

Vorlesestunde mit Bücherminis  
*Stadtbibliothek*

#### 22. Dezember – 17:00 Uhr

Nachts im Museum –  
Stromausfall! Lesung  
*Stadtmuseum*

### Senioren

#### 18. Dezember – 15:30 Uhr

Sturzprophylaxe  
*ZBBB*

### Sonstiges

#### 7. Januar – 9:00 Uhr

Mittwochsfrühstück für  
jedermann, Treff Schiller-straße  
35  
*Famil*



## Jubilare der Großen Kreisstadt Pirna

**Der Oberbürgermeister gratuliert unseren Seniorinnen und Senioren zum 70., 75., 80., 85., 90. und weiteren Geburtstagen**

### **am 1. Januar zum**

75. Marianne Görner  
75. Winfried Haufe  
75. Ilse Wolfsdorf  
70. Christine Golbs

### **am 2. Januar zum**

100. Alfred Kunath  
95. Franz Götz  
85. Irmgard Lehneck  
80. Brigitte Rosenberg  
75. Christine Hampel

### **am 3. Januar zum**

80. Christa Müller  
75. Heinz Hartmann  
75. Inge Rieper  
75. Gerhard Ullrich  
70. Peter Rothe

### **am 4. Januar zum**

95. Käthe Becher  
95. Elisabeth Jänichen  
91. Christa Ehrig  
80. Siegfried Engel  
80. Ingeburg Ohlendorf  
75. Inge Dobschinski  
75. Rolf Heide  
75. Dietrich Marggraf  
70. Monika Mattheß

### **am 5. Januar zum**

85. Hans-Joachim Müller  
80. Ingrid Sinkewitz  
75. Lothar Kehl  
70. Wolfgang Bilatscheck  
70. Veronika Hesse

### **am 6. Januar zum**

93. Cäcilie Klose  
90. Herbert Lieder

80. Leonia Lehmann  
75. Bärbel Hartmann  
75. Hannelore Morgenstern  
75. Barbara Torke

### **am 7. Januar zum**

92. Annelies Jänichen  
80. Erika Kretzschmar  
75. Eva-Maria Kunau  
75. Jürgen Stopp

### **am 8. Januar zum**

91. Marianne Hohaus  
91. Irma Zieger  
90. Elfriede Heumann  
90. Helga Lemmen  
85. Anni Schuster  
80. Ruth Henschel  
80. Hannelore Stefan  
80. Ingeborg Worm  
75. Barbara Zocher  
70. Marlies Boy  
70. Joachim Haubold  
70. Ursula Schnieber

### **am 9. Januar zum**

75. Klaus Döring

### **am 10. Januar zum**

97. Elsa Kliemchen  
91. Ingeborg Kaiser  
91. Anneliese Zerjatke  
90. Werner Wenzel  
80. Hildegard Pyhan  
75. Bernd Jacobshagen  
75. Käte Köhler  
75. Ilse Spangenberg  
70. Andreas Reinhold  
70. Hans-Jürgen Viehrig

### **am 11. Januar zum**

97. Erika Stamke  
85. Annelies Scherzer  
80. Sonja Findeisen  
80. Waldraut Wenzel  
75. Heinz Grübner  
75. Joachim Liebers  
75. Siegfried Winkler

### **am 12. Januar zum**

91. Hans Kern  
90. Käthe Michael  
85. Waltraut Reichelt  
80. Harry Beck  
70. Maria Bräunlich  
70. Siegmund Franke  
70. Eckart Meyer

### **am 13. Januar zum**

98. Lisbeth Richter  
94. Charlotte Kaseler  
93. Heinz Punte  
80. Irmela Riffer  
75. Gabriele Fiedler  
75. Karin Herzog  
70. Werner Ebing  
70. Gudrun Große  
70. Heidemarie Hergt

### **am 14. Januar zum**

85. Christa Hache  
80. Wilfrid Piel  
80. Ursula Schöne  
80. Gerhard Sens  
70. Heidemarie Galle  
70. Rosalinde Johné

### **zur „Diamantene Hochzeit“**

Johannes und Elisabeth Steglich

## Jubilare der Gemeinde Dohma

**Bürgermeister Heinemann gratuliert den Seniorinnen und Senioren recht herzlich zum Geburtstag und wünscht ihnen weiterhin Gesundheit und Wohlergehen**

### **am 4. Januar zum**

78. Edelgard Heilfurth

### **am 8. Januar zum**

77. Günter Miersch

### **am 9. Januar zum**

78. Elfriede Wustmann

## Kirchennachrichten und Termine

### ■ Evang.-Freikirchliche Gemeinde Pirna

Lange Straße 23  
Telefon: 523906  
E-Mail: kreysig.pirna@t-online.de  
Web: www.b19.de/pirna

**sonntags – 10:00 Uhr**  
Gottesdienst

### ■ Evang.-Luth. Kirchgemeinde Graupa-Liebenthal

OT Graupa  
Borsbergstraße 32  
Telefon: 548242  
E-Mail: kg.graupa\_liebenthal@evlks.de  
Web: www.kirche-graupa.de

#### ■ Kirche Graupa

**24. Dezember – 15:00, 16:30, 18:00 Uhr**

Christvesper

**24. Dezember – 23:00 Uhr**  
Andacht

**26. Dezember – 10:00 Uhr**  
Gottesdienst

**31. Dezember – 15:00 Uhr**  
Gottesdienst

#### ■ Kirche Liebenthal

**24. Dezember – 15:00 Uhr**  
Christvesper

**24. Dezember – 22:00 Uhr**  
Andacht

**25. Dezember – 10:00 Uhr**  
Gottesdienst

**31. Dezember – 17:00 Uhr**  
Gottesdienst

#### ■ Diakonisches

Altenzentrum Graupa

**23. Dezember – 16:00 Uhr**  
Krippenspiel

### ■ Evang.-Luth. Kirchgemeinde Pirna

Kirchplatz 13  
Telefon: 46184-0  
E-Mail: kg.pirna@evlks.de  
Web: www.kirche-pirna.de

#### ■ Stadtkirche St. Marien

**21./25./26./28. Dezember – 9:30 Uhr**

Gottesdienst

**21. Dezember – 16:00 Uhr**  
Konzert

**24. Dezember – 13:30, 15:00, 16:30, 18:00 Uhr**

Christvesper

**31. Dezember – 23:00 Uhr**  
Konzert

**1. Januar – 15:00 Uhr**  
Gottesdienst

#### ■ Diakonie- und Kirchengemeindezentrum Copitz

Schillerstraße 21 a

**24. Dezember – 16:30 Uhr**  
Christvesper

**24. Dezember – 22:00 Uhr**  
Andacht

**25./31. Dezember – 17:00 Uhr**  
Gottesdienst

**26. Dezember – 10:00 Uhr**  
Gottesdienst

#### ■ Kirchengem. Sonnenstein

Dr.-Benno-Scholze-Straße 40

**20. Dezember – 16:00 Uhr**  
Konzert

**21. Dezember – 10:30 Uhr**  
Gottesdienst

**24. Dez. – 16:30, 18:00 Uhr**  
Christvesper

**26. Dez./1. Jan. – 17:00 Uhr**  
Abendgottesdienst

**31. Dezember – 15:30 Uhr**  
Gottesdienst

#### ■ Kirche Zuschendorf

Am Landschloss 6

**24. Dezember – 15:00 Uhr**  
Christvesper

#### ■ Seniorenzentrum Sächsische Schweiz

**24. Dezember – 16:30 Uhr**  
Weihnachtsgottesdienst

**31. Dezember – 15:30 Uhr**  
Gottesdienst

### ■ Freikirche der Siebenten-Tags-Adventisten

#### Gemeinde Pirna

Schulstraße 5  
Telefon: 464400  
E-Mail: wilfried.hoehne@adventisten.de  
Web: www.adventisten.de

**sonnabends – 9:30 Uhr**  
Predigt, Gottesdienst

### ■ Freie evang. Gemeinde Pirna-Sonnenstein

Straße der Jugend 2  
Telefon: 711976  
E-Mail: feg-pirna@gmx.de  
Web: www.pirna.feg.de

**sonntags – 10:00 Uhr**  
Gottesdienst

### ■ Neupostolische Kirche – Gemeinde Pirna

Dippoldiswalder Straße 23  
Telefon: 441186  
E-Mail: info@nak-mitteldeutschland.de  
Web: www.nak-mitteldeutschland.de

**mittwochs – 19:30 Uhr**  
Gottesdienst

**sonntags – 9:30 Uhr**  
Gottesdienst

### ■ Katholische Kirchgemeinde St. Kunigunde

Dr.-Wilhelm-Külz-Straße 3  
Telefon: 5710164  
E-Mail: info@Kath-Kirche-Pirna.de  
Web: www.kath-kirche-pirna.de

#### ■ Pfarrkirche

**24. Dezember – 13:00, 15:00 Uhr**

Krippenandacht

**27. Dez./1. Jan. – 17:00 Uhr**  
Hl. Messe

**28. Dezember – 10:00 Uhr**  
Hl. Messe

**31. Dezember – 17:00 Uhr**  
Jahresschlussandacht

#### ■ Klosterkirche

**24. Dezember – 22:00 Uhr**  
Christnacht

**25./26. Dez. – 10:00 Uhr**  
Hl. Messe

### Impressum

#### Herausgeber

Große Kreisstadt Pirna, vertreten durch den Oberbürgermeister Klaus-Peter Hanke

#### Redaktion / amtlicher Teil

Thomas Gockel  
FDL Öffentlichkeitsarbeit  
Telefon 03501 556-219  
Fax 03501 556-288  
E-Mail thomas.gockel@pirna.de  
Die in Beiträgen von Vereinen und Verbänden geäußerten Meinungen müssen nicht die Meinung der Redaktion widerspiegeln.

#### Autorenkürzel

Thomas Gockel (TGo)  
Jekaterina Nikitin (JNi)  
Angelika Rasch (ARa)  
Jana Türke (JTü)  
Ute Ullrich (UUI)

#### Anzeigen

Verlag u. Druck Linus Wittich KG  
Büro Sachsen: Mary-Krebs-Straße 1  
01219 Dresden  
Telefon 0351 4724909  
Fax 0351 4724949

#### Verlag / Druck / Vertrieb

An den Steinenden 10  
04916 Herzberg/Elster  
Telefon 03535 489-0  
Fax 03535 489-115  
vertreten durch den Geschäftsführer Herrn Andreas Barschtipan; Verantwortlich für den Inhalt der Anzeigen ist der Anzeigenauftraggeber.

Auflagenhöhe: 23.000 Ex.  
Erscheinungsweise: i. d. R. 14-tägig, mittwochs durch kostenlose Zustellung an alle Haushalte der Stadt Pirna und seiner Ortsteile sowie die Gemeinde Dohma. Es gilt die aktuelle Anzeigenpreisliste.

#### Titelfoto

Weihnachtsmarkt (Foto: Zastrow & Zastrow GmbH)

#### Bezugsbedingungen

Jahresabonnement über Postversand zum Preis von 63,70 Euro incl. MwSt., Versand und Porto. Die Aufnahme eines Abonnements ist wöchentlich möglich bei anteiligem Abonnementspreis. Kündigungen müssen schriftlich bis 15. November eines Jahres beim Verlag und Druck Linus Wittich KG eingegangen sein. Gedruckt wird auf chlorfrei gebleichtem Papier. Beiträge können mit Quellenangabe kostenlos nachgedruckt werden.

Die nächste Ausgabe des Pirnaer Anzeigers erscheint am 14. Januar.  
Der Redaktionsschluss für redaktionelle Beiträge ist am 23. Dezember.